



by



Civilization of Beauty

**mood book**





by



Civilization of Beauty

# a **look** to Haute Couture

**D**ecisa, graffiante, trasformista, Ava volge il suo sguardo al mondo dell'Alta Moda per definire nuove tendenze nell'interior design.



**D**etermined, incisive and transformist; Ava turns to the world of High Fashion defining new interior design trends.

**R**ésolue, mordante, transformiste, Ava tourne son regard vers le monde de la Mode pour définir de nouvelles tendances de l'interior design.

**E**ntschieden, aggressiv und verwandlungsfähig richtet Ava den Blick auf die Welt der Haute Couture, um neue Trends für das Interior Design zu setzen.

**D**ecidida, segura, transformante, Ava dirige su mirada al mundo de la Alta Moda para crear nuevas tendencias en el diseño de interiores.

**Α**ποφασιστική, διεισδυτική, μεταρρυθμιστική, η **Ava** στρέφει το βλέμμα της στον κόσμο της Υψηλής Μόδας για να καθορίσει τις νέες τάσεις στο χώρο του *interior design*.

**Р**ешительная, резкая, многолика, **Ava** смотрит на мир высокой моды для определения новых тенденций в дизайне интерьеров.



choose  
between  
**ELEGANCE**  
& charm

**G**rande versatilità per inaugurare un'eleganza che nasce dall'incontro tra uno charme di classe e ricercate suggestioni.



**G**reat versatility to launch an elegance born from the combination of high class charm and refined atmospheres.

**U**ne grande versatilité pour inaugurer une élégance qui naît de la rencontre entre un charme de classe et des suggestions raffinées.

**G**roße Vielseitigkeit zur Einführung einer Eleganz, die aus dem Zusammentreffen zwischen einem Charme von Klasse und auserlesenen Eindrücken hervorgeht.

**G**ran versatilidad para inaugurar una elegancia que nace del encuentro entre un encanto de categoría y sofisticadas sugerencias.

**Μ**εγάλη ευελιξία για τη δημιουργία μιας κομψότητας που γεννιέται από τη συνάντηση μιας πολυτελούς γοητείας με εκλεπτυσμένες εντυπώσεις.

**В**ысокая универсальность создает элегантность, в основе которой лежит сочетание высокого шарма и изысканной красоты.



fascinating  
**style** for  
unconventional  
**LUXURY**

**C**on le sue collezioni Ava libera uno stile non ordinario e propone un nuovo lusso dove dettagli e finiture ricercate si alternano alla più raffinata sobrietà.



**W**ith its collections Ava frees an out of the ordinary style and proposes a new type of luxury where details and sophisticated finishes alternate with understated elegance.

**A**vec ses collections, Ava libère un style non ordinaire et propose un nouveau luxe où les détails et les finitions raffinées alternent avec la sobriété la plus recherchée.

**M**it ihren Kollektionen setzt Ava einen ungewöhnlichen Stil frei und bietet eine neue Art von Luxus an, wo sich auserlesene Details und Ausführungen mit einer äußerst raffinierten Schlichtheit abwechseln.

**C**on sus colecciones Ava libera un estilo especial y propone un nuevo lujo en el que detalles y acabados refinados se alternan con la más distinguida sobriedad.

**Μ**ε τις συλλογές της η Ava δημιουργεί ένα ασυνήθιστο στυλ και εισάγει μια νέα πολυτέλεια όπου οι λεπτομέρειες και τα εκλεπτυσμένα φινιρίσματα εναλλάσσονται με την πλέον ραφινάτη εγκράτεια.

**С**воими коллекциями Ava даёт свободу неординарному стилю и предлагает новую роскошь, в которой изысканные детали и отделки чередуются с самой утонченной сдержанностью.



my  
apartment  
is more than  
a **HOUSE**

**L**a ceramica si fa abito cucito su misura per le superfici della casa e diventa protagonista degli spazi e dell'abitare.



**C**eramic tiles become a tailor made dress for the surfaces of your home and the protagonists of living spaces.

**L**a céramique devient un habit cousu sur mesure pour les surfaces de la maison et devient protagoniste des espaces et de l'habitation.

**D**ie Keramik wird auf den Oberflächen der Wohnung zu einem maßgeschneiderten Kleid und einem Protagonisten der Räume und des Wohnens.

**L**a cerámica se hace traje hecho a la medida para las superficies de la casa y protagonista de los espacios y del habitar.

**T**a κεραμικά πλακίδια αποτελούν για τις επιφάνειες του σπιτιού ραμμένο κατά παραγγελία και γίνονται οι πρωταγωνιστές των χώρων και της κατοικίας.

**K**ерамика превращается в платье, сшитое на заказ для поверхностей дома, и играет большое значение для пространств и уюта.



true  
textures  
for a  
fine **DESIGN**

**I**n un sottile gioco di decori e particolari, le superfici Ava trasformano e vestono gli ambienti con magistrale ed originale armonia.



**W**ith a subtle association of decorations and details Ava surfaces transform and dress spaces with original and masterly harmony.

**D**ans un jeu subtil de décors et de détails, les surfaces Ava transforment et habillent l'intérieur avec une harmonie magistrale et originale.

**I**n einem feinen Spiel von Dekoren und Details verwandeln und kleiden die Oberflächen von Ava die Räume mit herausragender und origineller Harmonie.

**E**n un sutil juego de decoraciones y detalles, las superficies Ava transforman y visten los ambientes con magistral y original armonía.

**Σ**ε ένα λεπτό παιχνίδι ντεκόρ και λεπτομερειών, οι επιφάνειες Ava μετατρέπουν και ντύνουν τους χώρους με αριστοτεχνική και αυθεντική αρμονία.

**В** тонкой игре декоров и деталей коллекции Ava преобразуют и наделяют помещения искусной и оригинальной гармонией.





# luxury italian CERAMICS

**L**'Italia rappresenta una formidabile fonte di ispirazione per chi si propone, attraverso la creazione di ceramiche da rivestimento, di arredare con originalità ed armonia ambienti domestici e commerciali. I progetti EDEN ed AXEL nascono dalla natura: dal fiore di pervinca che ritroviamo in Fleur, dal dinamismo degli steli di grano maturi piegati dalla brezza mattutina rappresentati in Plissé, dalle onde del mare che lambiscono le coste sabbiose in Virage ed infine dai legni di corteccia di betulla mediterranea che ritroviamo stilizzati in Brett ed Isper. VISIA deve il suo design ai colori ed ai panorami dei litorali della penisola italiana: dalla brillantezza dello smeraldo del mare di Capri che si ritrova nel colore Mentha, alla candida superficie dei preziosi marmi di Carrara nel colore Charta ed infine i pregiati pizzi realizzati a mano da artigiane che hanno ispirato il design di Mood e Caleidos. La collezione LYRA si ispira invece ai panorami più vellutati dell'entroterra italiano, dai cesti in vimini intrecciati tipici della campagna lucana, fonte di ispirazione di IDRA nel colore Charta, alle sinuose onde che il vento primaverile disegna nei campi delle colline toscane che ritroviamo ricreati tridimensionalmente in Camila.

## EDEN

32,1x96,3

—  
**16**

## AXEL

32,1x96,3

—  
**52**

## VISIA

25x75

—  
**84**

## LYRA

25x75

—  
**130**

i decori.  
decors.

—  
**160**

imballi.  
package.

—  
**176**

caratteristiche tecniche.  
technical features.

—  
**178**

posa, stuccatura e pulizia.  
laying, grouting, cleaning.

—  
**180**

**L**Italy is a great source of inspiration for those who propose, through the creation of ceramic tiling, the original and harmonious furnishing of domestic and business environments. The EDEN and AXEL projects are conceived from nature: from the periwinkle flower that is found in Fleur, from the dynamism of the mature stalks of wheat stooped by the morning breeze represented in Plissé, from the waves of the sea lapping the sandy shores in Virage and finally from the woods of Mediterranean birch bark that we find stylised in Brett and Isper. VISIA owes its design to the colours and views of the coasts of the Italian peninsula: the glittering of the emerald sea of Capri which is found in the Mentha colour, to the pure white surface of the precious Carrara marbles in the Charta colour and finally the precious lace that is hand made by crafts persons that have inspired the design of Mood and Caleidos. The LYRA collection is inspired by the most velvety landscapes of the Italian hinterland, by the typical plaited wicker baskets of the Lucanian countryside, source of inspiration for IDRA in the Charta colour, the sinuous waves that the spring wind draws in the fields of the Tuscan hills that we find again recreated three-dimensionally with Camila.

**L**'Italie représente une source formidable d'inspiration pour ceux dont l'objectif est de décorer, à travers la création de céramiques pour le revêtement, avec originalité et harmonie les espaces résidentiels et commerciaux. Les projets EDEN et AXEL naissent de la nature : de la fleur de pervinche, présente dans Fleur, au dynamisme des tiges du blé mûr plié par la brise du matin représenté dans Plissé, des vagues de la mer qui lèchent les côtes sableuses dans Virage et enfin aux bois d'écorce de bouleau méditerranéen que nous retrouvons stylisés dans Brett et Isper. VISIA doit son design aux couleurs et aux panoramas des littoraux de la péninsule italienne : du vert émeraude brillant de la mer de Capri qui se retrouve dans la couleur Mentha, à la surface candide des précieux marbres de Carrare dans la couleur Charta et enfin les précieuses dentelles réalisées à la main par des artisans qui ont inspiré le design de Mood et Caleidos. La collection LYRA s'inspire en revanche des panoramas plus veloutés de l'arrière-pays italien, des corbeilles en osier tressé typiques de la campagne de Lucanie, la source d'inspiration d'IDRA dans la couleur Charta, aux ondes sinuuses que le vent printanier dessine dans les champs des collines toscanes que nous retrouvons recrées tridimensionnellement dans Camila.

**I**talien stellt eine großartige Inspirationsquelle für denjenigen dar, der durch die Schaffung von Keramikbelägen beabsichtigt private und gewerbliche Bereiche mit Originalität und Harmonie einzurichten. Die Projekte EDEN und AXEL entstehen aus der Natur. Von der Blüte des Immergrüns, die wir in Fleur wiederfinden. Vom Dynamismus der reifen, von der Morgenluft gebogenen Kornähren, die in Plissé dargestellt werden. Von den Wellen des Meeres, die in Virage die sandigen Küsten bespülen und letztendlich von der Rinde der Mittelmeerbirke, die wir in Brett und Isper stilisiert wiederfinden. VISIA verdankt ihr Design den Farben und Panoramen der Küsten der italienischen Halbinsel: Vom strahlenden smaragdgrün des Meers von Capri, das man in der Farbe Mentha wiederfindet, bis zu den schlohweißen Flächen des Carrara-Marmors in der Farbe Charta und zuletzt die wertvollen, von Handwerkerinnen handgearbeiteten Spitzen, die das Design Mood und Caleidos inspiriert haben. Die Kollektion LYRA wurde dagegen von den weicheren Landschaften im Landesinneren Italiens beeinflusst, von den typischen geflochtenen Weidekörben des lukanischen Lands als Inspirationsquelle für IDRA in der Farbe Charta, bis zu den sanften Furchen, die der Frühlingwind auf den Feldern der toskanischen Hügel zeichnet, die wir dreidimensional in Camila wiederfinden.

**I**talia representa una formidable fuente de inspiración para quien se propone, mediante la creación de cerámicas de revestimiento, ornamentar ambientes domésticos y comerciales con originalidad y armonía. Los proyectos EDEN y AXEL nacen de la naturaleza: de la flor de pervinca que encontramos en Fleur, del dinamismo de los tallos del trigo maduro plegados por la brisa matutina representados en Plissé, de las ondas del mar que lamen las costas arenosas en Virage y por último, a los refinados encajes realizados a mano por artesanas que han inspirado el diseño de Mood y Caleidos. La colección LYRA se inspira, en cambio, en los panoramas más aterciopelados del interior italiano, desde los cestos de mimbre trenzados de la campiña lucana, fuente de inspiración de IDRA en el color Charta, hasta las sinuosas ondas que el viento primaveral dibuja en los campos de las colinas toscanas, recreadas tridimensionalmente en Camila.

**H**Italia εκπροσωπεί μία εκπληκτική πηγή έμπνευσης για όσους προτίθενται, μέσω της δημιουργίας κεραμικών επένδυσης, να διακοσμήσουν με πρωτοτυπία και αρμονία χώρους κατοικίας και εμπορικούς χώρους. Οι σειρές EDEN και AXEL γεννιούνται από τη φύση: από το λουλούδι της μυρτιάς που βρίσκουμε στη Fleur, από το δυναμισμό των ώριμων στελεχών του σπαραγιού που λυγίζουν από την πρωινή αύρα που απεικονίζονται στην Plissé, από τα κύματα της θάλασσας που γλείφουν τις αμμώδεις ακτές στη Virage και τέλος από τα ξύλα του φλοιού της μεσογειακής σημύδας που βρίσκουμε στυλιζαρισμένα στη Brett και στη Isper. Η VISIA οφείλει το ντιζάιν της στα χρώματα και στα πανοράματα των ακτών της ιταλικής χερσονήσου: από τη σμαραγδένια λάμψη της θάλασσας του Κάπρι που ξαναβρίσκουμε στο χρώμα Mentha, στην κάτασπρη επιφάνεια των πολύτιμων μαρμάρων της Καρράρα στο χρώμα Charta και τέλος στις πολύτιμες χειροποίητες δαντέλες που δημιουργήθηκαν από βιοτέχνες που αποτέλεσαν έμπνευση για το ντιζάιν του Mood και Caleidos. Η συλλογή LYRA εμπνεύεται αντίθετα από τα πιο βελούδινα πανοράματα της ιταλικής ενδοχώρας, από τα καλάθια από πλεγμένη λυγαριά που είναι χαρακτηριστικά της εσοχής της περιοχής Λούκα, πηγή έμπνευσης της IDRA στο χρώμα Charta, μέχρι τις κυματώσεις των καμπύλων που διαγράφει ο ανοιξιάτικος άνεμος στους αγρούς των λόφων της Τοσκάνης που ξαναβρίσκουμε τρισδιάστατα δημιουργημένα στην Camila.

**I**talia служит главным источником вдохновения для тех, кто при помощи коллекций облицовочной плитки старается создавать оригинальные и гармоничные решения для оформления домашних интерьеров и торговых объектов. Проекты EDEN и AXEL рассказывают о природе: Fleur предлагает образ цветка барвинка, Plissé - динамичность стеблей поспевшей пшеницы во власти утреннего ветерка, Virage - морские волны, омывающие песчаное побережье, и, наконец, Brett и Isper воспроизводят стилизованный рисунок коры средиземноморской березы. Дизайн VISIA основан на цветах и панорамах берегов итальянского полуострова: это - изумрудный блеск моря о. Капри, предлагаемый в цвете Mentha, а также белоснежная поверхность ценного каррарского мрамора цвета Charta и, наконец, уникальные кружева ручной работы, которые лежат в основе дизайна Mood и Caleidos. Коллекция LYRA черпает вдохновение в бархатистых панорамах итальянских глубинных районов, используя такие образы, как характерные для деревень области Базиликата плетеные корзины, предложенные в цвете Charta линии IDRA, или же мягкие волны, которые весенний ветер рисует на холмах Тосканы, рельефно воспроизведенные в Camila.

100%  
DESIGN AND PRODUCTION  
OF ITALY





## **EDEN**

32,1x96,3  
lucido rettificato

bianco  
vaniglia  
fandango

### ***isper***

bianco  
vaniglia  
fandango

### ***plissé***

bianco  
vaniglia  
fandango

### ***fleur***

bianco  
vaniglia  
fandango



EDEN

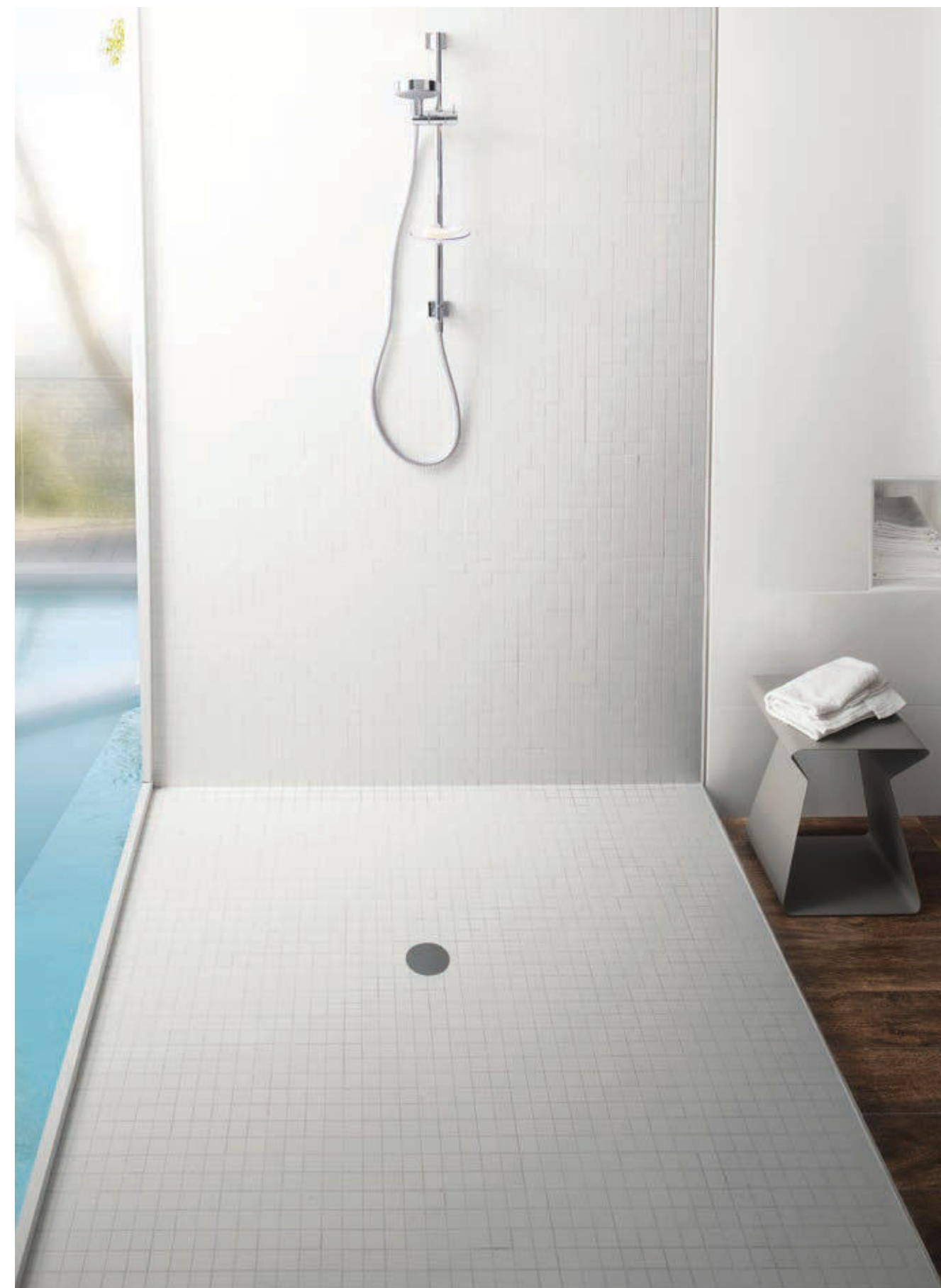
Bianco Lucido Rett. 32,1x96,3  
Bianco Lucido Isper Rett. 32,1x96,3  
Doryfera Bianco Lucido Rett. 32,1x96,3  
Listello Lustrato C Bianco 1,5x32,1  
Listello Lustrato P Bianco 2x32,1  
Mosaico Bianco Satinato 32,1x32,1

Pavimento /Floor tile: Serie Lignum Nux 16x96,2 LA FABBRICA



EDEN  
Bianco Lucido Rett. 32,1x96,3  
Bianco Lucido Ispir Rett. 32,1x96,3  
Doryfera Bianco Lucido Rett. 32,1x96,3  
Listello Lustrato P Bianco 2x32,1

Pavimento /Floor tile: Serie Lignum Nux 16x96,2 LA FABBRICA



EDEN

Bianco Lucido Rett. 32,1x96,3  
Listello Lustrato C Bianco 1,5x32,1  
Listello Lustrato P Bianco 2x32,1  
Mosaico Bianco Satinato 32,1x32,1

Pavimento /Floor tile: Serie Lignum Nux 16x96,2 LA FABBRICA



EDEN  
Bianco Lucido Rett. 32,1x96,3  
Mosaico Foglia Platino Bianco 5x32,1  
Bianco Lucido Fleur Rett. 32,1x96,3  
Bacchetta Starlight Oro Small 1,5x32,1  
Mosaico Galaxy Bianco 32,1x32,1



EDEN  
Bianco Lucido Ispes Rett. 32,1x96,3  
Doryfera Bianco Lucido Rett. 32,1x96,3  
Doryfera Bianco Lucido Rett. 32,1x96,3



EDEN  
 Bianco Lucido Fleur Rett. 32,1x96,3  
 Dahlia Deluxe Bianco Lucido Rett. 32,1x96,3  
 Bacchetta Starlight Grigio Small 1,5x32,1  
 Mosaico Bianco Satinato 32,1x32,1

Pavimento/Floor tile: Serie Fusion Titanium Brilliant Liscio Lappato 60x60 LA FABBRICA





Bianco Lucido Fiori Rett. 32.1x96.3  
Dahlia Deluxe Bianco Lucido Rett. 32.1x96.3  
Bacchetta Starlight Grigio Small 1.5x32.1

EDEN



EDEN  
Vaniglia Lucido Rett. 32,1x96,3  
Vaniglia Lucido Isper Rett. 32,1x96,3  
Concept Vaniglia Lucido Rett. 32,1x96,3  
Abstract Fandango Rett. 32,1x96,3  
Listello Lustrato V Vaniglia 2,8x32,1  
Listello Lustrato C Vaniglia 1,5x32,1

Pavimento/Floor tile: Fandango Lappato Rett. 60x60



EDEN

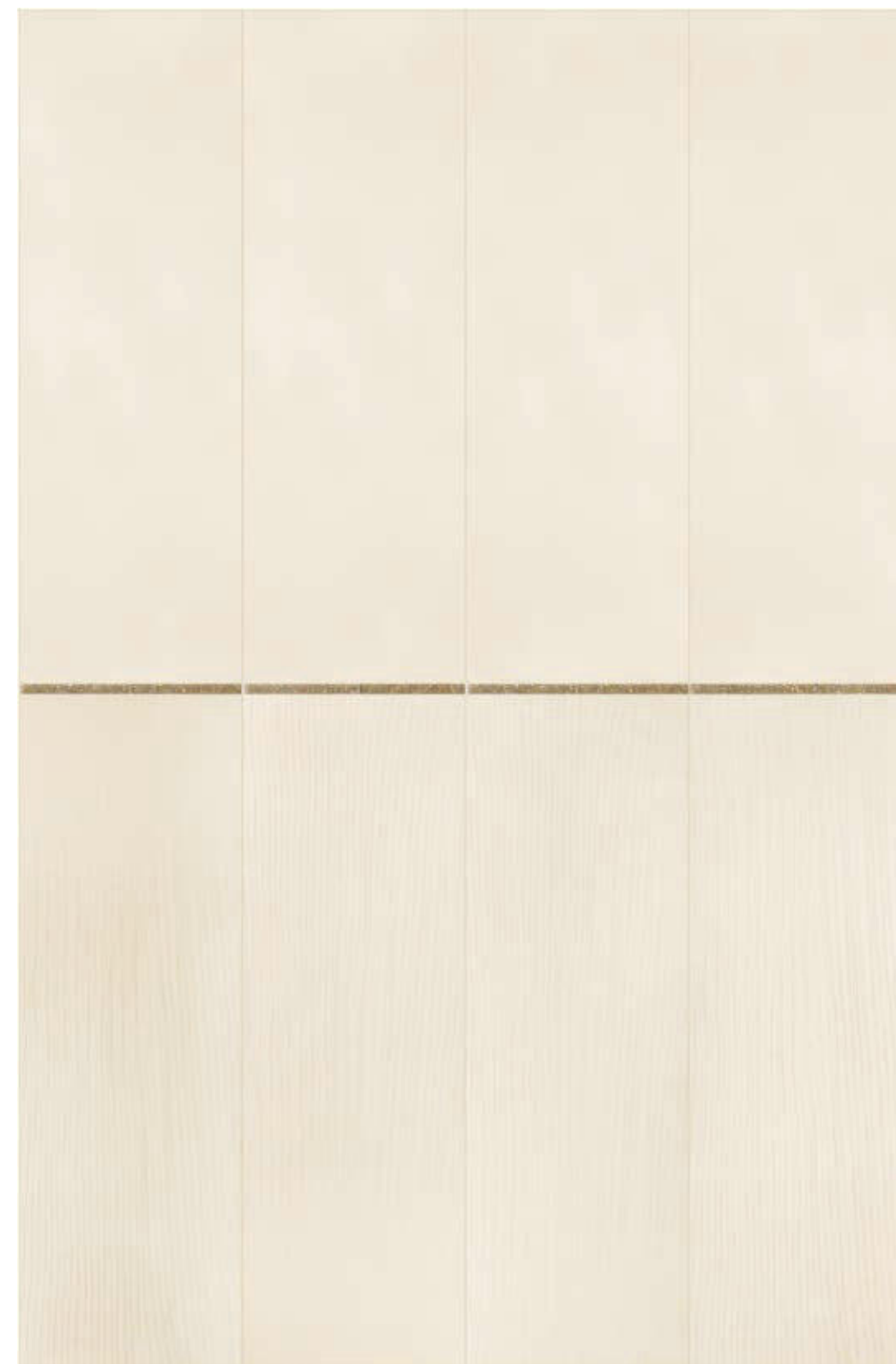
Vaniglia Lucido Ispes Rett. 32,1x96,3  
Listello Lustrato C Vaniglia 1,5x32,1

Pavimento/Floor tile: Fandango Lappato Rett. 60x60



EDEN  
Vaniglia Lucido Rett. 32,1x96,3  
Concept Vaniglia Lucido Rett. 32,1x96,3  
Listello Lustrato V Vaniglia 2,8x32,1

Pavimento/Floor tile: Fandango Lappato Rett. 60x60



EDEN

Vaniglia Lucido Rett. 32,1x96,3  
Vaniglia Lucido Plissé Rett. 32,1x96,3  
Bacchetta Starlight Oro Small 1,5,32,1

<  
Vaniglia Lucido Rett. 32,1x96,3  
Concept Vaniglia Lucido Rett. 32,1x96,3  
Listello Lustrato V Vaniglia 2,8x32,1



EDEN  
Fandango Lucido Rett. 32,1x96,3  
Fandango Lucido Plissé Rett. 32,1x96,3  
Abstract Fandango Lucido Rett. 32,1x96,3  
Listello Lustrato P Fandango 2x32,1  
Listello Lustrato L Fandango 4x32,1

Pavimento/Floor tile: Serie Vision Ecrú 120x120 LA FABBRICA



EDEN  
 Fandango Lucido Plissé Rett. 32,1x96,3  
 Listello Lustrato L Fandango 4x32,1  
 Pavimento/Floor tile: Serie Vision Ecru 120x120 LA FABBRICA  
 Fandango Lucido Rett. 32,1x96,3  
 Abstract Fandango Lucido Rett. 32,1x96,3  
 Listello Lustrato P Fandango 2x32,1



EDEN  
Abstract Fandango Lucido Rett. 32,1x96,3  
Pavimento/Floor tile: Fandango Lappato Rett. 60x60

Fandango Lucido Rett. 32,1x96,3  
Mosaico Foglia Oro Fandango 5x32,1



**BICOTTURA IN PASTA BIANCA**

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ПЛИТКА ДВУКРАТНОГО ОБЖИГА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος, толщина

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Parimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**EDENV1R1**  
Bianco Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B247**



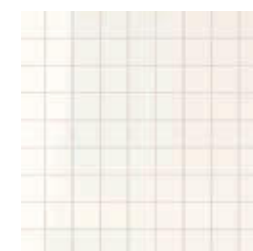
**EDENV1R2**  
Bianco Lucido Isper  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B247**



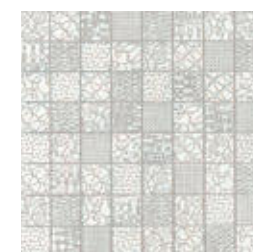
**EDENV1R3**  
Bianco Lucido Plissé  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B247**



**EDENV1R4**  
Bianco Lucido Fleur  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B247**



**EDENM1R1**  
Mosaico Bianco Lucido  
32,1x32,1 . 12 1/2"x12 1/2" Rett. ◊ (3,4x3,4) su rete  
**B350**



**EDENM1R3**  
Mosaico Galaxy Bianco  
32,1x32,1 . 12 1/2"x12 1/2" Rett. ◊ (3,8x3,8) su rete  
**V383**



**EDENM1R2**  
Mosaico Foglia Platino Bianco  
5x32,1 . 2"x12 1/2" Rett. ◊ (1,5x3,4) su rete  
**V330**

**PEZZI SPECIALI**

TRIMS . PIÈCES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**EDENR1R1**  
Listello Lustrato C Bianco  
1,5x32,1 . 1/2" x12"  
**V200**

**EDENR1R2**  
Ang. chiusura  
Listello Lustrato C Bianco  
1,5x1,5 . 1/2" x1/2"  
**V252**

**EDENR1R5**  
Listello Lustrato V Bianco  
2,8x32,1 . 1"x12 1/2"  
**V200**

**EDENR1R6**  
Ang. chiusura  
Listello Lustrato V Bianco  
2,8x2,8 . 1"x1"  
**V252**

**EDENR1R3**  
Listello Lustrato L Bianco  
4x32,1 . 1 1/2"x12 1/2"  
**V220**

**EDENR1R4**  
Ang. chiusura  
Listello Lustrato L Bianco  
4x4 . 1 1/2"x1 1/2"  
**V252**

**EDENR1R7**  
Listello Lustrato P Bianco  
2x32,1 . 1"x12 1/2"  
**V200**

**EDENR1R8**  
Ang. chiusura  
Listello Lustrato P Bianco  
2x2 . 1"x1"  
**V252**

**EDENS1R1**  
Bacc. Starlight Nero Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**EDENS1R2**  
Bacc. Starlight Oro Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

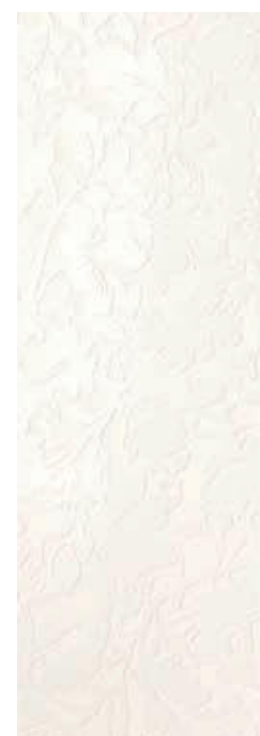
**EDENS1R3**  
Bacc. Starlight Grigio Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

*decori*

Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**EDENL1R6**  
Doryfera Bianco Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**V365**



**EDENL1R7**  
Arabesque Bianco Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**V397**



**EDENL1R3**  
Abstract Bianco Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R156**



**EDENL1R2**  
Dahlia Deluxe Bianco Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R158**



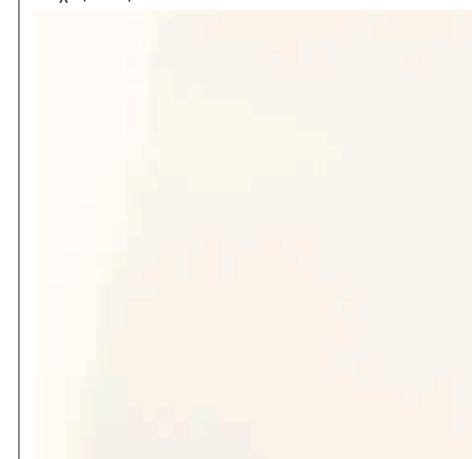
**EDENL1R4**  
Concept Bianco Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 3 pz.  
**R172**

**PAVIMENTO COORDINATO**

MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIERTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA**  
FULL-BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE . GRES CERAME COLORÉ DANS LA MASSE .  
GRES PORCELÁNICO COLOREADO EN MASA . IN DER MASSE GEFÄRBTES FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΟ ΟΛΙΚΗΣ ΜΑΖΑΣ . ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος, толщина



**EDENL61L1**  
Bianco Lappato Rett.  
60x60 (24"x24") Lapp. Rett. ◊  
**B253**

vaniglia **lucido** 32,1x96,3 . 12 1/2"x38" rett.



**BICOTTURA IN PASTA BIANCA**

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ПЛИТКА ДВУКРАТНОГО ОБЖИГА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

11,5 mm

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Parimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**EDENV2R1**  
Vaniglia Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B247**



**EDENV2R2**  
Vaniglia Lucido Isper  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B247**



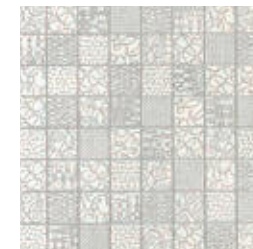
**EDENV2R3**  
Vaniglia Lucido Plissé  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B247**



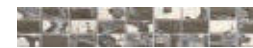
**EDENV2R4**  
Vaniglia Lucido Fleur  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B247**



**EDENM2R1**  
Mosaico Vaniglia Lucido  
32,1x32,1 . 12 1/2"x12 1/2" Rett. ◊ (3,4x3,4) su rete  
**B350**



**EDENM2R3**  
Mosaico Galaxy Vaniglia  
32,1x32,1 . 12 1/2"x12 1/2" Rett. ◊ (3,8x3,8) su rete  
**V383**



**EDENM2R2**  
Mosaico Foglia Platino Vaniglia  
5x32,1 . 2"x12 1/2" Rett. ◊ (1,5x3,4) su rete  
**V330**

**PEZZI SPECIALI**

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**EDENR2R1**  
Listello Lustrato C Vaniglia  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V200**

**EDENR2R2**  
Ang. chiusura  
Listello Lustrato C Vaniglia  
1,5x1,5 . 1/2"x1/2"  
**V252**

**EDENR2R5**  
Listello Lustrato V Vaniglia  
2,8x32,1 . 1"x12 1/2"  
**V200**

**EDENR2R6**  
Ang. chiusura  
Listello Lustrato V Vaniglia  
2,8x2,8 . 1"x1"  
**V252**

**EDENR2R3**  
Listello Lustrato L Vaniglia  
4x32,1 . 1 1/2"x12 1/2"  
**V220**

**EDENR2R4**  
Ang. chiusura  
Listello Lustrato L Vaniglia  
4x4 . 1 1/2"x1 1/2"  
**V252**

**EDENR2R7**  
Listello Lustrato P Vaniglia  
2x32,1 . 1"x12 1/2"  
**V200**

**EDENR2R8**  
Ang. chiusura  
Listello Lustrato P Vaniglia  
2x2 . 1"x1"  
**V252**

**EDENS1R1**  
Bacc. Starlight Nero Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**EDENS1R2**  
Bacc. Starlight Oro Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**EDENS1R3**  
Bacc. Starlight Grigio Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

decori Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**EDENL2R6**  
Doryfera Vaniglia Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**V365**



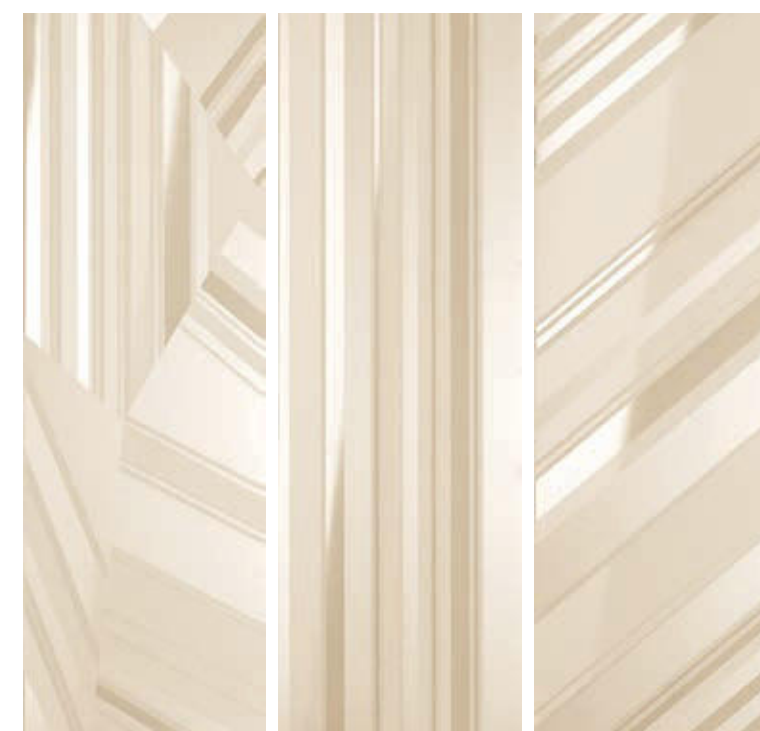
**EDENL2R7**  
Arabesque Vaniglia Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**V397**



**EDENL2R3**  
Abstract Vaniglia Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R156**



**EDENL2R2**  
Dahlia Deluxe Vaniglia Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R158**



**EDENL2R4**  
Concept Vaniglia Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 3 pz.  
**R172**

**PAVIMENTO COORDINATO**

MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIRTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
ΣΟΧΕΤΑΥΟΨΑΧΑΝΣ ΗΑΠΟΛΝΑΡ Η ΠΛΙΤΚΑ

**GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA**  
FULL-BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE . GRES CERAME COLORÉ DANS LA MASSE .  
GRES PORCELANICO COLOREADO EN MASA . IN DER MASSE GEFÄRBTES FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ ΧΡΟΜΑΤΙΣΤΟ ΟΛΚΗΣ ΜΑΖΑΣ .  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

11 mm



**EDEN62L1**  
Vaniglia Lappato Rett.  
60x60 (24"x24") Lapp. Rett. ◊  
**B253**

# fandango lucido 32,1x96,3 . 12 1/2"x38" rett.



**BICOTTURA IN PASTA BIANCA**

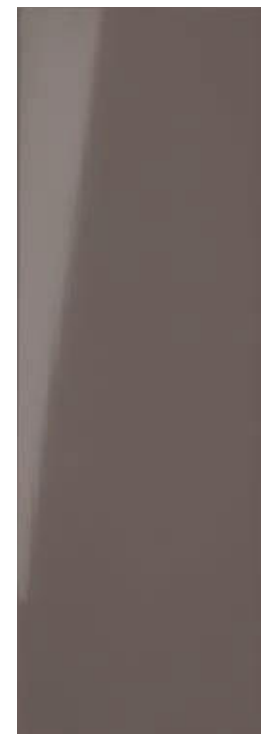
WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ПЛИТКА ДВУКРАТНОГО ОБЖИГА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

11,5 mm

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Parimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**EDENV3R1**  
Fandango Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B247**



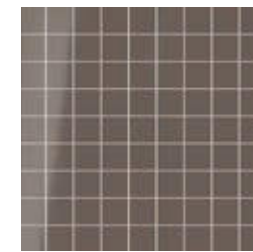
**EDENV3R2**  
Fandango Lucido Isper  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B247**



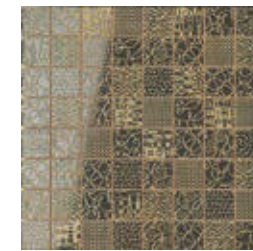
**EDENV3R3**  
Fandango Lucido Plissé  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B247**



**EDENV3R4**  
Fandango Lucido Fleur  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B247**



**EDENM3R1**  
Mosaico Fandango Lucido  
32,1x32,1 . 12 1/2"x12 1/2" Rett. ◊ (3,4x3,4) su rete  
**B350**



**EDENM3R3**  
Mosaico Galaxy Fandango  
32,1x32,1 . 12 1/2"x12 1/2" Rett. ◊ (3,8x3,8) su rete  
**V383**



**EDENM3R2**  
Mosaico Foglia Oro Fandango  
5x32,1 . 2"x12 1/2" Rett. ◊ (1,5x3,4) su rete  
**V330**

**PEZZI SPECIALI**

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**EDENR3R1**  
Listello Lustrato C Fandango  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V200**

**EDENR3R2**  
Ang. chiusura  
Listello Lustrato C Fandango  
1,5x1,5 . 1/2"x1/2"  
**V252**

**EDENR3R5**  
Listello Lustrato V Fandango  
2,8x32,1 . 1"x12 1/2"  
**V200**

**EDENR3R6**  
Ang. chiusura  
Listello Lustrato V Fandango  
2,8x2,8 . 1"x1"  
**V252**

**EDENR3R3**  
Listello Lustrato L Fandango  
4x32,1 . 1 1/2"x12 1/2"  
**V220**

**EDENR3R4**  
Ang. chiusura  
Listello Lustrato L Fandango  
4x4 . 1 1/2"x1 1/2"  
**V252**

**EDENR3R7**  
Listello Lustrato P Fandango  
2x32,1 . 1"x12 1/2"  
**V200**

**EDENR3R8**  
Ang. chiusura  
Listello Lustrato P Fandango  
2x2 . 1"x1"  
**V252**

**EDENS1R1**  
Bacc. Starlight Nero Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**EDENS1R2**  
Bacc. Starlight Oro Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**EDENS1R3**  
Bacc. Starlight Grigio Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**decori** Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**EDENL3R6**  
Doryfera Fandango Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**V365**



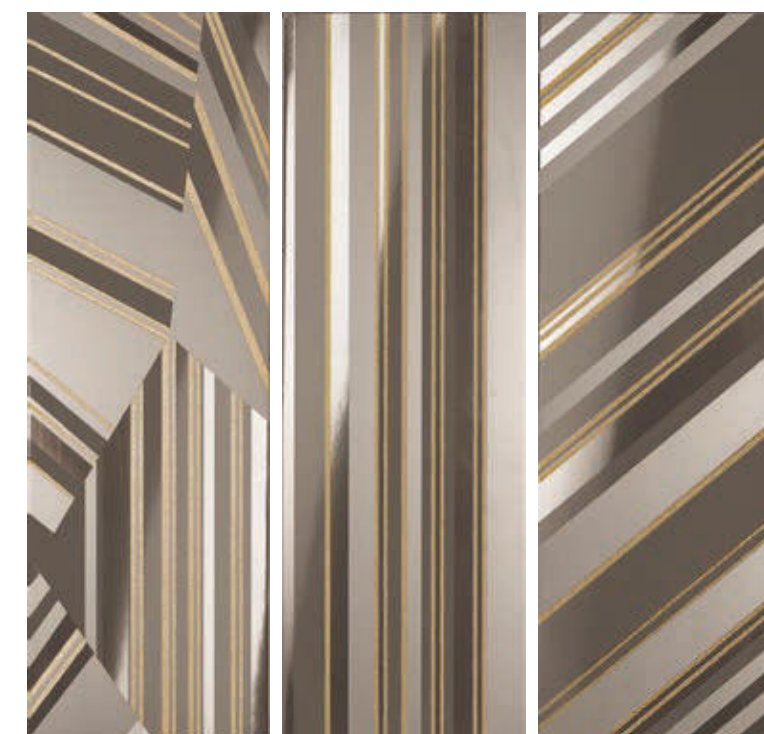
**EDENL3R7**  
Arabesque Fandango Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**V397**



**EDENL3R3**  
Abstract Fandango Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R156**



**EDENL3R2**  
Dahlia Deluxe Fandango Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R158**



**EDENL3R4**  
Concept Fandango Lucido  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 3 pz.  
**R172**

**PAVIMENTO COORDINATO**

MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIRTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA**  
FULL-BODY COLOURED PORCELAIN STONEWARE . GRES CERAME COLORÉ DANS LA MASSE .  
GRES PORCELANICO COLOREADO EN MASA . IN DER MASSE GEFÄRBTES FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΟ ΟΛΙΚΗΣ ΜΑΖΑΣ .  
ОКРАШЕННЫЙ ПО ВСЕЙ ТОЛЩИНЕ КЕРАМОГРАНИТ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

11 mm



**EDEN63L1**  
Fandango Lappato Rett.  
60x60 (24"x24") Lapp. Rett. ◊  
**B253**



# AXEL

32,1x96,3  
satinato rettificato

bianco  
vaniglia  
sabbia  
fandango



# brett

bianco  
vaniglia  
sabbia  
fandango



# virage

bianco  
vaniglia  
sabbia  
fandango



AXEL  
Bianco Satinato 32,1x96,3  
Bianco Satinato Virage Rett. 32,1x96,3  
Arabesque Bianco Satinato 32,1x96,3  
Listello Satinato C Bianco 1,5x32,1  
Ang. Chiusura Listello Satinato C Bianco 1,5x1,5  
Pavimento/Floor tile: Bianco Lappato Rett. 60x60



AXEL  
 Bianco Satinato Virage Rett. 32,1x96,3  
 Arabesque Bianco Satinato Rett. 32,1x96,3  
 Listello Satinato C Bianco 1,5x32,1  
 Ang. Chiusura Listello Satinato C Bianco 1,5x1,5  
 Mosaico Bianco Satinato 32,1x32,1



AXEL  
Vaniglia Satinato Rett. 32,1x96,3  
Bacchetta Starlight Oro Small 1,5x32,1  
Colibri Fandango Satinato Rett. 32,1x96,3  
Mosaico Vaniglia Satinato 32,1x32,1



AXEL  
Vaniglia Satinato Brett Rett. 32,1x96,3  
Sabbia Satinato Rett. 32,1x96,3  
Listello Satinato C Vaniglia 1,5x32,1  
Pavimento/Floor tile: Vaniglia Lappato Rett. 60x60





AXEL  
Vaniglia Satinato Brett Rett. 32,1x96,3  
Listello Satinato C Vaniglia 1,5x32,1



AXEL  
 Sabbia Satinato Rett. 32,1x96,3  
 Sabbia Satinato Virage Rett. 32,1x96,3  
 Firma Sabbia Satinato Rett. 32,1x96,3  
 Listello Firma Satinato M Sabbia 2x32,1

Pavimento/Floor tile: Serie Vision Moka 120x120 LA FABBRICA



AXEL

Sabbia Satinato Rett. 32,1x96,3  
Arabesque Sabbia Satinato Rett. 32,1x96,3  
Mosaico Sabbia Satinato 32,1x32,1  
Coprifilo Acciaio Inox Lucido 1,2x125

Pavimento/Floor tile: Sabbia Naturale Rett. 32,1x32,1



AXEL  
 Sabbia Satinato Rett. 32,1x96,3  
 Arabesque Sabbia Satinato Rett. 32,1x96,3

Sabbia Satinato Rett. 32,1x96,3  
 Mosaico Sabbia Satinato 32,1x32,1  
 Coprifilo Acciaio Inox Lucido 1,2x125  
 Pavimento/Floor tile: Sabbia Naturale Rett. 32,1x32,1



AXEL  
Sabbia Satinato Rett. 32,1x96,3  
Sabbia Satinato Rett. 32,1x96,3  
Arabesque Sabbia Satinato Rett. 32,1x96,3  
Pavimento/Floor tile: Sabbia Naturale Rett. 32,1x32,1  
Vaniglia Lappato Rett. 60x60



AXEL

Fandango Satinato Virage Rett. 32,1x96,3

Pavimento/Floor tile: Serie Vision Moka 120x120 LA FABBRICA



AXEL  
 Sabbia Satinato Virage Rett. 32,1x96,3  
 Fandango Satinato Rett. 32,1x96,3  
 Firma Fandango Satinato Rett. 32,1x96,3  
 Listello Firma Satinato M Fandango 2x32,1  
 Colibrì Fandango Satinato Rett. 32,1x96,3  
 Pavimento/Floor tile: Serie Vision Moka 120x120 LA FABBRICA

**BICOTTURA IN PASTA BIANCA**

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ПЛИТКА ДВУКРАТНОГО ОБЖИГА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Pavimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**AXELV1R1**  
Bianco Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B240**



**AXELV1R2**  
Bianco Satinato Brett  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B240**



**AXELV1R3**  
Bianco Satinato Virage  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B240**

**\* Attenzione:** per la posa di VIRAGE si consiglia di rispettare una fuga di 2mm per garantire la continuità delle linee della struttura della piastrella.

**\* Warning:** When laying VIRAGE, we recommend a 2mm joint between the tiles in order to ensure a seamless visual finish.

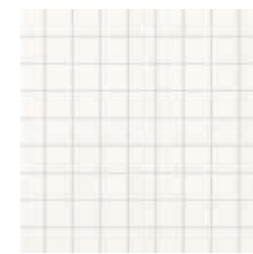
**\* Attention:** Pour la pose de VIRAGE on conseille de respecter un joint de 2mm pour garantir la continuité des lignes de la structure du carreau.

**\* Warnung:** Zum Verlegen von VIRAGE wird empfohlen, eine Fuge von 2 mm einzuhalten, um die Fortsetzung der Fliesenstrukturlinien zu garantieren.

**\* Atencion:** Se tenga en cuenta que para la colocación de VIRAGE se recomienda una junta de 2 mm para asegurar la continuidad de las líneas de la estructura de la baldosa.

**\* Προειδοποίηση:** για την τοποθέτηση της VIRAGE συνιστάται να τηρείτε έναν αρμό 2mm για να εξασφαλίσετε τη συνέχιση των γραμμών της δομής του πλακιδίου.

**\* Внимание:** при укладке плитки VIRAGE рекомендуем шов шириной 2 мм для обеспечения непрерывности структурных контуров поверхности.



**AXELM1R1**  
Mosaico Bianco Satinato  
32,1x32,1 . 12 1/2"x12 1/2" Rett. ◊ (3,4x3,4) su rete  
**B350**

**PEZZI SPECIALI**

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**AXELL1R6**  
Listello Firma Satinato M Bianco  
2x32,1 . 1"x12 1/2"  
**V220**

**AXELR1R3**  
Listello Satinato C Bianco  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V200**

**AXELR1R4**  
Ang. chiusura Listello Satinato C Bianco  
1,5x1,5 . 1/2"x1/2"  
**V252**

**AXELR1R1**  
Listello Satinato M Bianco  
2x32,1 . 1"x12 1/2"  
**V200**

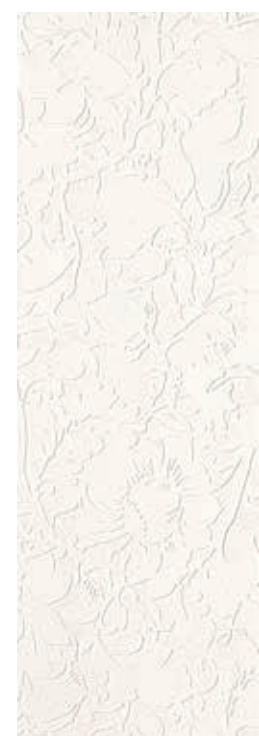
**AXELR1R2**  
Ang. chiusura Listello Satinato M Bianco  
2x2 . 1"x1"  
**V252**

**EDENS1R1**  
Bacc. Starlight Nero Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**EDENS1R2**  
Bacc. Starlight Oro Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**EDENS1R3**  
Bacc. Starlight Grigio Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

decori Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**AXELL1R1**  
Arabesque Bianco Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**V397**



**AXELL1R3**  
Paradisa Bianco Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R156**



**AXELL1R5**  
Firma Bianco Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**V377**

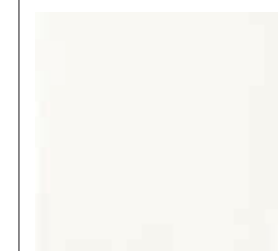


**AXELL1R2**  
Colibrì Bianco Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R156**

**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIERTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ . КЕРАМОГРАНИТ.

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина



**AXEL91R1**  
Bianco Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◊  
**B60**



vaniglia **satinato** 32,1x96,3 . 12 1/2"x38" rett.



**BICOTTURA IN PASTA BIANCA**

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ПЛИТКА ДВУКРАТНОГО ОБЖИГА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

**Spessore**  
thickness, épaisseur  
stärke, espesor  
πάχος, толщина

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Pavimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**AXELV2R1**  
Vaniglia Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B240**



**AXELV2R2**  
Vaniglia Satinato Brett  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B240**



**AXELV2R3**  
Vaniglia Satinato Virage  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B240**

**\* Attenzione:** per la posa di VIRAGE si consiglia di rispettare una fuga di 2mm per garantire la continuità delle linee della struttura della piastrella.

**\* Warning:** When laying VIRAGE, we recommend a 2mm joint between the tiles in order to ensure a seamless visual finish.

**\* Attention:** Pour la pose de VIRAGE on conseille de respecter un joint de 2mm pour garantir la continuité des lignes de la structure du carreau.

**\* Warnung:** Zum Verlegen von VIRAGE wird empfohlen, eine Fuge von 2 mm einzuhalten, um die Fortsetzung der Fliesenstrukturlinien zu garantieren.

**\* Atencion:** Se tenga en cuenta que para la colocación de VIRAGE se recomienda una junta de 2 mm para asegurar la continuidad de las líneas de la estructura de la baldosa.

**\* Προειδοποίηση:** για την τοποθέτηση της VIRAGE συνιστάται να τηρείτε έναν αρμό 2mm για να εξασφαλίσετε τη συνέχιση των γραμμών της δομής του πλακιδίου.

**\* Внимание:** при укладке плитки VIRAGE рекомендуем шов шириной 2 мм для обеспечения непрерывности структурных контуров поверхности.



**AXELM2R1**  
Mosaico Vaniglia Satinato  
32,1x32,1 . 12 1/2"x12 1/2" Rett. ◊ (3,4x3,4) su rete  
**B350**

**PEZZI SPECIALI**

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**AXELL2R6**  
Listello Firma  
Satinato M Vaniglia  
2x32,1 . 1"x12 1/2"  
**V220**

**AXELR2R3**  
Listello Satinato C Vaniglia  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V200**

**AXELR2R4**  
Ang. chiusura  
Listello Satinato C Vaniglia  
1,5x1,5 . 1/2"x1/2"  
**V252**

**AXELR2R1**  
Listello Satinato M Vaniglia  
2x32,1 . 1"x12 1/2"  
**V200**

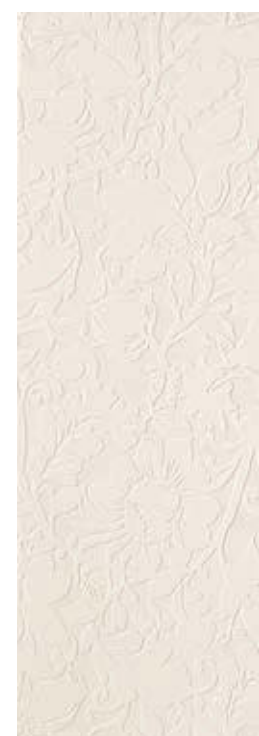
**AXELR2R2**  
Ang. chiusura  
Listello Satinato M Vaniglia  
2x2 . 1"x1"  
**V252**

**EDENS1R1**  
Bacc. Starlight Nero Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**EDENS1R2**  
Bacc. Starlight Oro Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**EDENS1R3**  
Bacc. Starlight Grigio Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

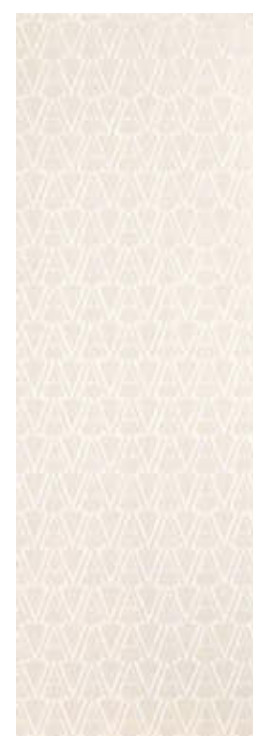
decori Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**AXELL2R1**  
Arabesque Vaniglia Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**V397**



**AXELL2R3**  
Paradise Vaniglia Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R156**



**AXELL2R5**  
Firma Vaniglia Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**V377**



**AXELL2R2**  
Colibrì Vaniglia Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R156**

**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINierter BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛНЕНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ . КЕРАМОГРАНИТ.

**Spessore**  
thickness, épaisseur  
stärke, espesor  
πάχος, толщина



**AXEL92R1**  
Vaniglia Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◊  
**B60**

**BICOTTURA IN PASTA BIANCA**

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ПЛИТКА ДВУКРАТНОГО ОБЖИГА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

**Spessore**  
thickness, épaisseur  
stärke, espesor  
πάχος, толщина

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Pavimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**AXELV3R1**  
Sabbia Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B240**



**AXELV3R2**  
Sabbia Satinato Brett  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B240**



**AXELV3R3**  
Sabbia Satinato Virage  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**B240**

**\* Attenzione:** per la posa di VIRAGE si consiglia di rispettare una fuga di 2mm per garantire la continuità delle linee della struttura della piastrella.

**\* Warning:** When laying VIRAGE, we recommend a 2mm joint between the tiles in order to ensure a seamless visual finish.

**\* Attention:** Pour la pose de VIRAGE on conseille de respecter un joint de 2mm pour garantir la continuité des lignes de la structure du carreau.

**\* Warnung:** Zum Verlegen von VIRAGE wird empfohlen, eine Fuge von 2 mm einzuhalten, um die Fortsetzung der Fliesenstrukturlinien zu garantieren.

**\* Atencion:** Se tenga en cuenta que para la colocación de VIRAGE se recomienda una junta de 2 mm para asegurar la continuidad de las líneas de la estructura de la baldosa.

**\* Προειδοποίηση:** για την τοποθέτηση της VIRAGE συνιστάται να τηρείτε έναν αρμό 2mm για να εξασφαλίσετε τη συνέχεια των γραμμών της δομής του πλακιδίου.

**\* Внимание:** при укладке плитки VIRAGE рекомендуем шов шириной 2 мм для обеспечения непрерывности структурных контуров поверхности.



**AXELM3R1**  
Mosaico Sabbia Satinato  
32,1x32,1 . 12 1/2"x12 1/2" Rett. ◊ (3,4x3,4) su rete  
**B350**

**PEZZI SPECIALI**

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**AXELL3R6**  
Listello Firma  
Satinato M Sabbia  
2x32,1 . 1"x12 1/2"  
**V220**

**AXELR3R3**  
Listello Satinato C Sabbia  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V200**

**AXELR3R4**  
Ang. chiusura  
Listello Satinato C Sabbia  
1,5x1,5 . 1/2"x1/2"  
**V252**

**AXELR3R1**  
Listello Satinato M Sabbia  
2x32,1 . 1"x12 1/2"  
**V200**

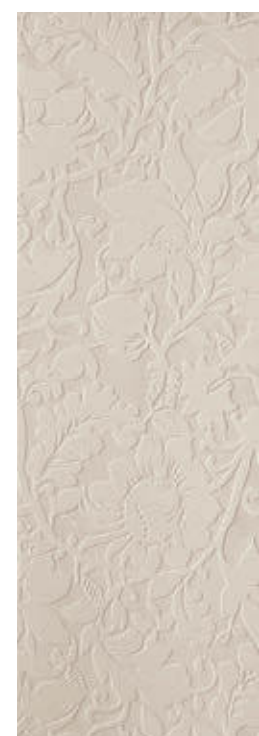
**AXELR3R2**  
Ang. chiusura  
Listello Satinato M Sabbia  
2x2 . 1"x1"  
**V252**

**EDENS1R1**  
Bacc. Starlight Nero Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**EDENS1R2**  
Bacc. Starlight Oro Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**EDENS1R3**  
Bacc. Starlight Grigio Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
**V180**

**decori** Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**AXELL3R1**  
Arabesque Sabbia Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**V397**



**AXELL3R3**  
Paradiesa Sabbia Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R156**



**AXELL3R5**  
Firma Sabbia Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
**V377**



**AXELL3R2**  
Colibrì Sabbia Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R156**

**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINierter BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛНЕНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ . КЕРАМОГРАНИТ.

**Spessore**  
thickness, épaisseur  
stärke, espesor  
πάχος, толщина



**AXEL93R1**  
Sabbia Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◊  
**B60**

# fandango satinato 32,1x96,3 . 12 1/2"x38" rett.



## BICOTTURA IN PASTA BIANCA

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ПЛИТКА ДВУКРАТНОГО ОБЖИГА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

11,5 mm

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Pavimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**AXELV4R1**  
Fandango Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
B240



**AXELV4R2**  
Fandango Satinato Brett  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
B240



**AXELV4R3**  
Fandango Satinato Virage  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
B240

**\* Attenzione:** per la posa di VIRAGE si consiglia di rispettare una fuga di 2mm per garantire la continuità delle linee della struttura della piastrella.

**\* Warning:** When laying VIRAGE, we recommend a 2mm joint between the tiles in order to ensure a seamless visual finish.

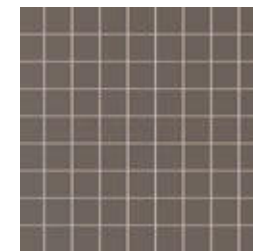
**\* Attention:** Pour la pose de VIRAGE on conseille de respecter un joint de 2mm pour garantir la continuité des lignes de la structure du carreau.

**\* Warnung:** Zum Verlegen von VIRAGE wird empfohlen, eine Fuge von 2 mm einzuhalten, um die Fortsetzung der Fliesenstrukturlinien zu garantieren.

**\* Atencion:** Se tenga en cuenta que para la colocación de VIRAGE se recomienda una junta de 2 mm para asegurar la continuidad de las líneas de la estructura de la baldosa.

**\* Προειδοποίηση:** για την τοποθέτηση της VIRAGE συνιστάται να τηρείτε έναν αρμό 2mm για να εξασφαλίσετε τη συνέχεια των γραμμών της δομής του πλακιδίου.

**\* Внимание:** при укладке плитки VIRAGE рекомендуем шов шириной 2 мм для обеспечения непрерывности структурных контуров поверхности.



**AXELM4R1**  
Mosaico Fandango Satinato  
32,1x32,1 . 12 1/2"x12 1/2" Rett. ◊ (3,4x3,4) su rete  
B350

## PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

### AXELL4R6

Listello Firma  
Satinato M Fandango  
2x32,1 . 1"x12 1/2"  
V220

### AXELR4R3

Listello Satinato C Fandango  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
V200

### AXELR4R4

Ang. chiusura  
Listello Satinato C Fandango  
1,5x1,5 . 1/2"x1/2"  
V252

### AXELR4R1

Listello Satinato M Fandango  
2x32,1 . 1"x12 1/2"  
V200

### AXELR4R2

Ang. chiusura  
Listello Satinato M Fandango  
2x2 . 1"x1"  
V252

### EDENS1R1

Bacc. Starlight Nero Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
V180

### EDENS1R2

Bacc. Starlight Oro Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
V180

### EDENS1R3

Bacc. Starlight Grigio Small  
1,5x32,1 . 1/2"x12 1/2"  
V180

## decori

Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**AXELL4R1**  
Arabesque Fandango Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
V397



**AXELL4R3**  
Paradisea Fandango Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
R156



**AXELL4R5**  
Firma Fandango Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊  
V377



**AXELL4R2**  
Colibrì Fandango Satinato  
32,1x96,3 . 12 1/2"x38" Rett. ◊ set 2 pz.  
R156

**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIERTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ . КЕРАМОГРАНИТ.

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

8,5 mm



**AXEL94R1**  
Fandango Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◊  
B60



**VISIA**

25x75  
lucido rettificato

charta  
lime  
mentha  
sahara  
ebano

**mood**

charta  
lime  
mentha  
sahara  
ebano

**bourette**

charta  
lime  
mentha  
sahara  
ebano

**caleidos**

charta  
lime  
mentha  
sahara  
ebano



VISIA

Charta Lucido Rett. 25x75  
Charta Lucido Mood Rett. 25x75  
Liberty Charta Lucido Rett. 25x75  
Listello C Charta Lucido Rett. 1,5x25  
Ang Listello C Charta Lucido Rett. 1,5x25  
Bacc. Starlight Grigio Small 1,5x32,1

Pavimento/Floor tile: Serie Montenapoleone Tecna Lapp. Rett. 60x60 LA FABBRICA



VISIA

Charta Lucido Rett. 25x75  
Charta Lucido Mood Rett. 25x75  
Liberty Charta Lucido Rett. 25x75  
Bacco Starlight Grigio Small 1,5x32,1

Pavimento/Floor tile: Serie Montenapoleone Tecna Lappi Rett. 60x60 LA FABBRICA



VISIA  
Charta Lucido Mood Rett. 25x75  
Listello C Charta Lucido Rett. 1,3x25  
Ang Listello C Charta Lucido Rett. 1,3x1,3  
Charta Lucido Rett. 25x75  
Charta Lucido Mood Rett. 25x75

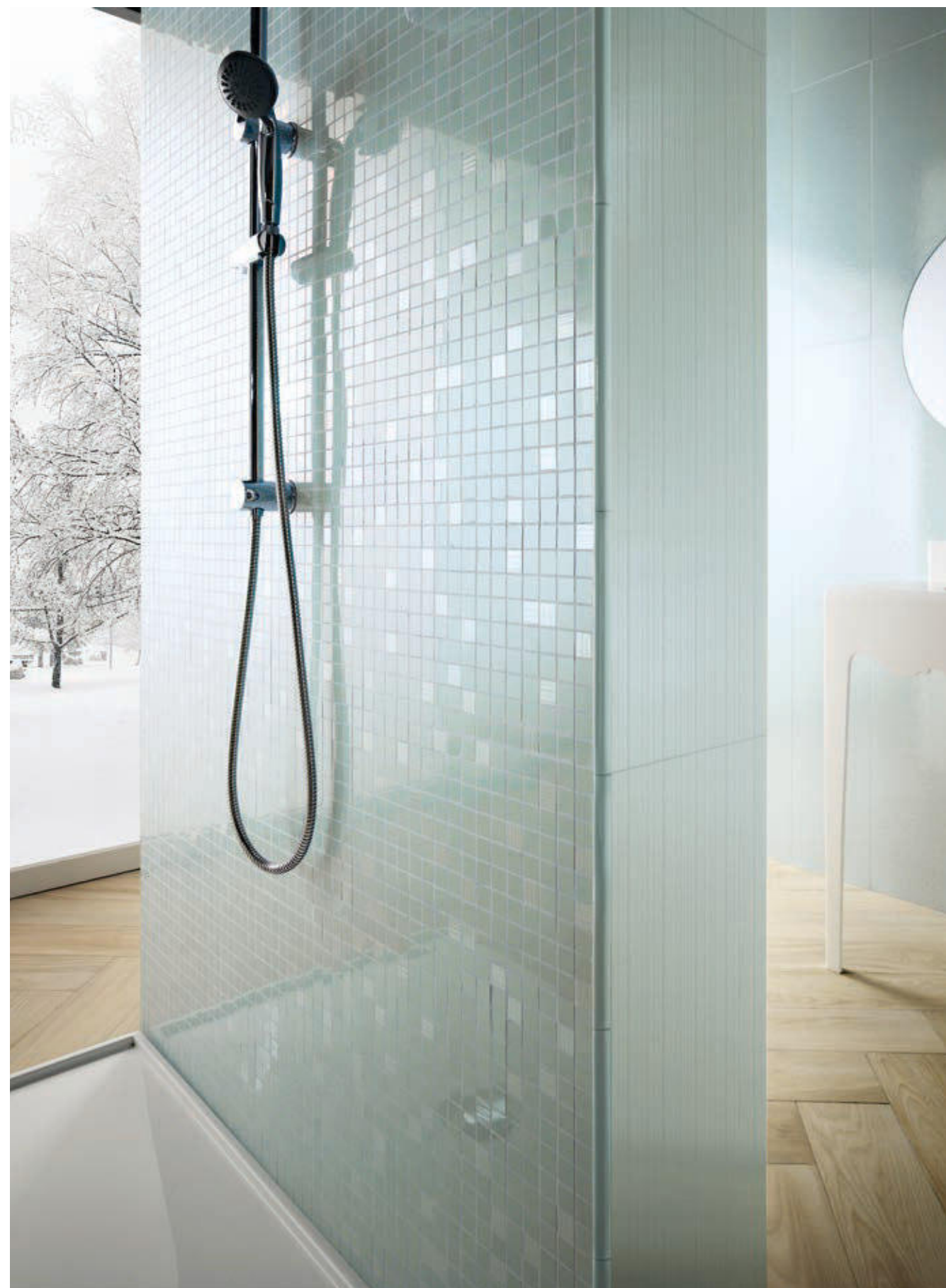


VISIA

Mentha Lucido Rett. 25x75  
Mentha Lucido Caleidos Rett. 25x75  
Mentha Lucido Bourette Rett. 25x75  
Mosaico Mentha Lucido Rett. 25x25  
Listello C Mentha Lucido Rett. 1,3x25

Pavimento/Floor tile: Serie Lignum Robur 16x96,2 LA FABBRICA





VISIA  
 Mentha Lucido Caleidos Rett. 25x75  
 <  
 Mentha Lucido Bourette Rett. 25x75  
 Mosaico Mentha Lucido Rett. 25x25  
 Listello C Mentha Lucido Rett. 1,3x25

Pavimento/Floor tile: Serie Lignum Robur 16x96,2 LA FABBRICA



VISIA

Mentha Lucido Rett. 25x75  
Mentha Lucido Caleidos Rett. 25x75  
Listello C. Mentha Lucido 1,3x25





VISIA

Sahara Lucido Rett. 25x75  
Sahara Lucido Caleidos Rett. 25x75  
Ebano Lucido Rett. 25x75  
Ebano Lucido Caleidos Rett. 25x75  
Ebano Lucido Bourette Rett. 25x75  
Mosaico Sahara Lucido Rett. 25x25  
Mosaico Ebano Lucido Rett. 25x25

Pavimento/Floor tile: Vision Rett. 120x120 LA FABBRICA



VISIA  
 Sahara Lucido Rett. 25x75  
 Sahara Lucido Caleidos Rett. 25x75  
 Ebano Lucido Rett. 25x75  
 Ebano Lucido Caleidos Rett. 25x75  
 Ebano Lucido Bourette Rett. 25x75  
 Mosaico Sahara Lucido Rett. 25x25  
 Mosaico Ebano Lucido Rett. 25x25  
 Pavimento/Floor tile: Vision Rett. 120x120 LA FABBRICA



VISIA  
Sahara Lucido Rett. 25x75  
Sahara Lucido Bourette Rett. 25x75  
Dress Sahara Lucido Rett. 25x75  
Listello C Sahara Lucido Rett. 1,3x25

Pavimento/Floor tile: Vaniglia Lappato Rett. 60x60



VISIA  
Sahara Lucido Rett. 25x75  
Sahara Lucido Bourette Rett. 25x75  
Dress Sahara Lucido Rett. 25x75  
Pavimento/Floor tile: Vaniglia Lappato Rett. 60x60



VISIA  
Sahara Lucido Rett. 25x75  
Dress Sahara Lucido Rett. 25x75  
Pavimento/Floor tile: Vaniglia Lappato Rett. 60x60





VISIA

Lime Lucido Rett. 25x75  
Modern Stripes Lime Lucido Rett. 25x75  
Mosaico Lime Lucido Rett. 25x25  
Listello C Lime Lucido Rett. 1,3x25

Pavimento/Floor tile: Lime Naturale Rett. 32,1x32,1



VISIA  
Modern Stripes Lime Lucido Rett. 25x75  
Pavimento/Floor tile: Lime Naturale Rett. 32,1x32,1  
Lime Lucido Rett. 25x75  
Mosaico Lime Lucido Rett. 25x25



VISIA

Ebano Lucido Rett. 25x75  
Ebano Lucido Bourette Rett. 25x75  
Sahara Lucido Rett. 25x75  
Sahara Lucido Bourette Rett. 25x75  
Hermitage Ebano Lucido Rett. 25x75  
Mosaico Hermitage Ebano Lucido Rett. 25x25

Pavimento/Floor tile: Vaniglia Lapp. Rett. 60x60



VISIA

Ebano Lucido Rett. 25x75  
Hermitage Ebano Lucido Rett. 25x75  
Mosaico Hermitage Ebano Lucido Rett. 25x25  
Pavimento/Floor tile: Vaniglia Lapp. Rett. 60x60





*charta lucido* 25x75 . 10"x29 1/2" rett.



**BICOTTURA IN PASTA BIANCA**

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ПЛИТКА ДВУКРАТНОГО ОБЖИГА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Parimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**071001**  
Charta Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
B200



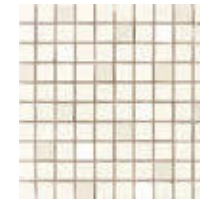
**071002**  
Charta Lucido Mood  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
B200



**071003**  
Charta Lucido Bourette  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
B200



**071004**  
Charta Lucido Caleidos  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
B200



**071066**  
Mosaico Charta Lucido  
25x25 . 10"x10" Rett. ◊ (2,34x2,34) su rete  
B500

**PEZZI SPECIALI**

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**071067**  
Listello C Charta Lucido  
1,3x25 . 1/2"x10"  
V200

**071068**  
Ang. chiusura  
Listello C Charta Lucido  
1,3x1,3 . 1/2"x1/2"  
V252

*decori* Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**071035**  
Liberty Charta Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
V350



**071036**  
Isba Charta Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
V365



**071037**  
Dress Charta Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
V340



**071034**  
Modern Stripes Charta Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
V350



**071038**  
Hermitage Charta Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊ set 2 pz.  
R136

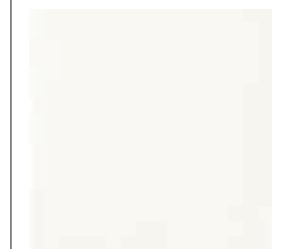


**071039**  
Mosaico Hermitage Charta Lucido  
25x25 . 10"x10" Rett. ◊ (4,8x4,8) su rete  
V335

**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIERTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME .  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ . КЕРАМОГРАНИТ .

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина



**AXEL91R1**  
Bianco Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◻  
B60

**BICOTTURA IN PASTA BIANCA**

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ПЛИТКА ДВУКРАТНОГО ОБЖИГА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Parimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**071013**  
Lime Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
**B200**



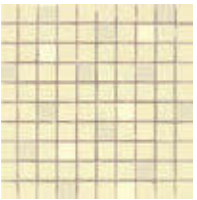
**071014**  
Lime Lucido Mood  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
**B200**



**071015**  
Lime Lucido Bourette  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
**B200**



**071016**  
Lime Lucido Caleidos  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
**B200**



**071076**  
Mosaico Lime Lucido  
25x25 . 10"x10" Rett. ◊ (2,34x2,34) su rete  
**B500**

**PEZZI SPECIALI**

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

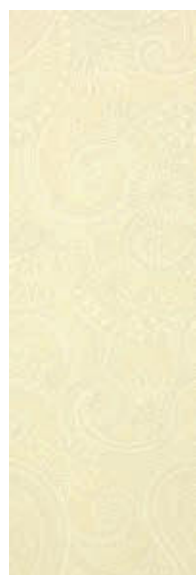
**071077**  
Listello C Lime Lucido  
1,3x25 . 1/2"x10"  
**V200**

**071078**  
Ang. chiusura  
Listello C Lime Lucido  
1,3x1,3 . 1/2"x1/2"  
**V252**

*decori* Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**071047**  
Liberty Lime Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
**V350**



**071048**  
Isba Lime Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
**V365**



**071049**  
Dress Lime Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
**V340**



**071046**  
Modern Stripes Lime Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
**V350**



**071050**  
Hermitage Lime Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊ set 2 pz.  
**R136**



**071051**  
Mosaico Hermitage Lime Lucido  
25x25 . 10"x10" Rett. ◊ (4,8x4,8) su rete  
**V335**

**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIERTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME .  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ . КЕРАМОГРАНИТ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина



**070030**  
Lime Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◻  
**B60**

sahara **lucido** 25x75 . 10"x29 1/2" rett.



**BICOTTURA IN PASTA BIANCA**

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ПЛИТКА ДВУКРАТНОГО ОБЖИГА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина



**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Parimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**071007**  
Sahara Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
B200



**071008**  
Sahara Lucido Mood  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
B200



**071009**  
Sahara Lucido Bourette  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
B200



**071010**  
Sahara Lucido Caleidos  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
B200



**071071**  
Mosaico Sahara Lucido  
25x25 . 10"x10" Rett. ◊ (2,34x2,34) su rete  
B500

**PEZZI SPECIALI**

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES .  
ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**071072**  
Listello C Sahara Lucido  
1,3x25 . 1/2"x10"  
V200



**071073**  
Ang. chiusura  
Listello C Sahara Lucido  
1,3x1,3 . 1/2"x1/2"  
V252



decori Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**071041**  
Liberty Sahara Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
V350



**071042**  
Isba Sahara Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
V365



**071043**  
Dress Sahara Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
V340



**071040**  
Modern Stripes Sahara Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
V350



**071044**  
Hermitage Sahara Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊ set 2 pz.  
R136



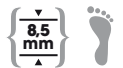
**071045**  
Mosaico Hermitage Sahara Lucido  
25x25 . 10"x10" Rett. ◊ (4,8x4,8) su rete  
V335



**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIERTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME .  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ . КЕРАМОГРАНИТ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина



**AXEL92R1**  
Vaniglia Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◻  
B60



# mentha lucido 25x75 . 10"x29 1/2" rett.



**BICOTTURA IN PASTA BIANCA**

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ПЛИТКА ДВУКРАТНОГО ОБЖИГА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Parimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**071019**  
Mentha Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
B200



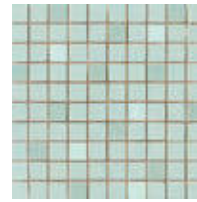
**071020**  
Mentha Lucido Mood  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
B200



**071021**  
Mentha Lucido Bourette  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
B200



**071022**  
Mentha Lucido Caleidos  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
B200



**071081**  
Mosaico Mentha Lucido  
25x25 . 10"x10" Rett. ◯ (2,34x2,34) su rete  
B500

**PEZZI SPECIALI**

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES . ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**071082**  
Listello C Mentha Lucido  
1,3x25 . 1/2"x10"  
V200

**071083**  
Ang. chiusura  
Listello C Mentha Lucido  
1,3x1,3 . 1/2"x1/2"  
V252

## decori Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**071053**  
Liberty Mentha Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
V350



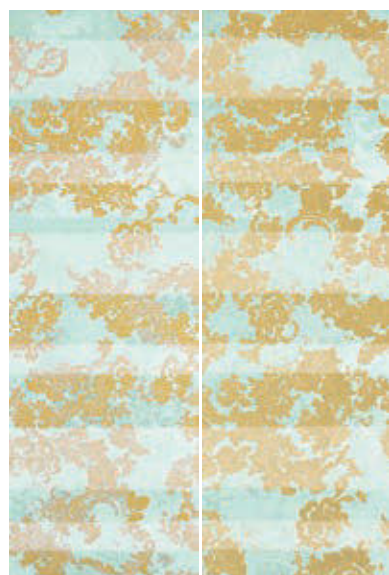
**071054**  
Isba Mentha Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
V365



**071055**  
Dress Mentha Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
V340



**071052**  
Modern Stripes Mentha Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
V350



**071056**  
Hermitage Mentha Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯ set 2 pz.  
R136



**071057**  
Mosaico Hermitage Mentha Lucido  
25x25 . 10"x10" Rett. ◯ (4,8x4,8) su rete  
V335

**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIERTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME .  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ . КЕРАМОГРАНИТ .

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина



**070035**  
Mentha Intermediate Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◻  
B60

VISIA

# ebano lucido 25x75 . 10"x29 1/2" rett.

## BICOTTURA IN PASTA BIANCA

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ПЛИТКА ДВУКРАТНОГО ОБЖИГА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

### Spessore

thickness . épaisseur .  
stärke . espesor .  
πάχος . толщина



### Rivestimento

Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен



### Pavimento

Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**071025**  
Ebano Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
B200



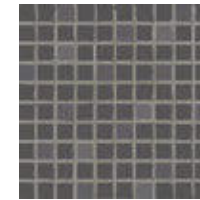
**071026**  
Ebano Lucido Mood  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
B200



**071027**  
Ebano Lucido Bourette  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
B200



**071028**  
Ebano Lucido Caleidos  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
B200



**071086**  
Mosaico Ebano Lucido  
25x25 . 10"x10" Rett. ◯ (2,34x2,34) su rete  
B500

## PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES .  
ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**071087**  
Listello C Ebano Lucido  
1,3x25 . 1/2"x10"  
V200

**071088**  
Ang. chiusura  
Listello C Ebano Lucido  
1,3x1,3 . 1/2"x1/2"  
V252

## decori

Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**071059**  
Liberty Ebano Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
V350



**071060**  
Isba Ebano Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
V365



**071061**  
Dress Ebano Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
V340



**071058**  
Modern Stripes Ebano Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯  
V350



**071062**  
Hermitage Ebano Lucido  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◯ set 2 pz.  
R136



**071063**  
Mosaico Hermitage Ebanos Lucido  
25x25 . 10"x10" Rett. ◯ (4,8x4,8) su rete  
V335

**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINierter BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME .  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ . КЕРАМОГРАНИТ .

### Spessore

thickness . épaisseur .  
stärke . espesor .  
πάχος . толщина



**AXEL94R1**  
Fandango Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◻  
B60



# LYRA

25x75  
satinato rettificato

charta  
lime  
mentha dark  
sahara dark

# camila

charta  
lime  
mentha dark  
sahara dark

# idra

charta



LYRA  
Charta Satinato Rett. 25x75  
Charta Satinato Camila Rett. 25x75  
Charta Satinato Ibra Rett. 25x75  
Listello C Charta Satinato 1,3x25

Pavimento/Floor tile: Serie Lignum Moabi Grigio 16x96,2 LA FABBRICA



LYRA

Charta Satinato Rett. 25x75  
Charta Satinato Camila Rett. 25x75  
Charta Satinato Idra Rett. 25x75

Pavimento/Floor tile: Serie Lignum Moabi Grigio 16x96,2 LA FABBRICA



LYRA  
Charta Satinato Camila Rett. 25x75  
Charta Satinato Rett. 25x75  
Charta Satinato Camila Rett. 25x75  
Charta Satinato Idra Rett. 25x75  
Listello C Charta Satinato 1,3x25

Pavimento/Floor tile: Serie Lignum Moabi Grigio 16x96,2 LA FABBRICA



LYRA cafe

LYRA  
Charta Satinato Rett. 25x75  
Charta Satinato Camila Rett. 25x75  
Charta Satinato Idra Rett. 25x75  
Mentha Dark Satinato Rett. 25x75  
Tetris Rett. 25x75

Pavimento/Floor tile: Vision Peridot Rett. 60x120



LYRA

Lime Satinato Rett. 25x75  
Tetris Rett. 25x75

Pavimento/Floor tile: Serie Pietra Lavica 60x60 LA FABBRICA







LYRA

Lime Satinato Rett. 25x75  
Tetris Rett. 25x75

Pavimento/Floor tile: Serie Pietra Lavica 60x60 LA FABBRICA



LYRA  
Mentha Dark Satinato Rett. 25x75  
Mentha Dark Satinato Camila Rett. 25x75  
Charta Satinato Rett. 25x75  
Aquos A Mentha Dark Satinato Rett. 25x75  
Aquos B Mentha Dark Satinato Rett. 25x75  
Mosaico Visia Mentha Lucido Rett. 25x25

Pavimento/Floor Tile: Serie 5Th Avenue Lapp. Rett. 80x80 LA FABBRICA



LYRA  
 Mentha Dark Satinato Rett. 25x75  
 Mentha Dark Satinato Camila Rett. 25x75  
 Charta Satinato Rett. 25x75  
 Aquos A Mentha Dark Satinato Rett. 25x75  
 Aquos B Mentha Dark Satinato Rett. 25x75  
 Mosaico Visia Mentha Lucido Rett. 25x25

Pavimento/Floor Tile: Serie 5Th Avenue Lapp. Rett. 80x80 LA FABBRICA



LYRA

Sahara Dark Satinato Rett. 25x75  
Sahara Dark Satinato Camila Rett. 25x75  
Rose Sahara Dark Satinato Rett. 25x75  
Listello C Sahara Dark Satinato 1,3x25  
Ang. Listello C Sahara Dark Satinato 1,3x1,3

Pavimento/Floor tile: Sabbia Naturale Rett. 32,1x32,1



LYRA  
Sahara Dark Satinato Rett. 25x75  
Rose Sahara Dark Satinato Rett. 25x75  
Camilla Sahara Dark Satinato Rett. 25x75  
Mosaico Sahara Dark Satinato 25x25



LYRA

Sahara Dark Satinato Rett. 25x75  
Rose Sahara Dark Satinato Rett. 25x75

Pavimento/Floor tile: Sabbia Naturale Rett. 32,1x32,1

LYRA

# charta satinato 25x75 . 10"x29 1/2" rett.

## BICOTTURA IN PASTA BIANCA

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ΠΛΙΤΚΑ ΔΥΚΡΑΤΗΓΟ ΟΒΖΙΓΑ ΙΖ ΒΕΛΟΪ ΓΛΙΝΗ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

10 mm

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Parimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**070001**  
Charta Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻  
[B170]



**070003**  
Charta Satinato Camila  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻  
[B170]



**070002**  
Charta Satinato Idra  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻  
[B170]

**\* Attenzione:** per la posa di IDRA-CAMILA si consiglia di rispettare una fuga di 2mm per garantire la continuità delle linee della struttura della piastrella.

**\* Warning:** When laying IDRA-CAMILA, we recommend a 2mm joint between the tiles in order to ensure a seamless visual finish.

**\* Attention:** Pour la pose de IDRA-CAMILA on conseille de respecter un joint de 2mm pour garantir la continuité des lignes de la structure du carreau.

**\* Warnung:** Zum Verlegen von IDRA-CAMILA wird empfohlen, eine Fuge von 2 mm einzuhalten, um die Fortsetzung der Fliesenstrukturlinien zu garantieren.

**\* Atencion:** Se tenga en cuenta que para la colocación de IDRA-CAMILA se recomienda una junta de 2 mm para asegurar la continuidad de las líneas de la estructura de la baldosa.

**\* Προειδοποίηση:** για την τοποθέτηση της IDRA-CAMILA συνιστάται να τηρείτε έναν αρμό 2mm για να εξασφαλίσετε τη συνέχιση των γραμμών της δομής του πλακιδίου.

**\* Внимание:** при укладке плитки IDRA-CAMILA рекомендуем шовшириной 2 mm для обеспечения непрерывности структурных контуров поверхности.

**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIRTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME .  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ . ΚΕΡΑΜΟΓΡΑΝΙΤ.

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

8.5 mm



**AXEL91R1**  
Bianco Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◻ Rett. ◻  
[B60]

LYRA

# lime satinato 25x75 . 10"x29 1/2" rett.

## BICOTTURA IN PASTA BIANCA

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ΠΛΙΤΚΑ ΔΥΚΡΑΤΗΓΟ ΟΒΖΙΓΑ ΙΖ ΒΕΛΟΪ ΓΛΙΝΗ

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

10 mm

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Плитка для стен

**Parimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**070006**  
Lime Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻  
[B170]



**070007**  
Lime Satinato Camila  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻  
[B170]

**\* Attenzione:** per la posa di CAMILA si consiglia di rispettare una fuga di 2mm per garantire la continuità delle linee della struttura della piastrella.

**\* Warning:** When laying CAMILA, we recommend a 2mm joint between the tiles in order to ensure a seamless visual finish.

**\* Attention:** Pour la pose de CAMILA on conseille de respecter un joint de 2mm pour garantir la continuité des lignes de la structure du carreau.

**\* Warnung:** Zum Verlegen von CAMILA wird empfohlen, eine Fuge von 2 mm einzuhalten, um die Fortsetzung der Fliesenstrukturlinien zu garantieren.

**\* Atencion:** Se tenga en cuenta que para la colocación de CAMILA se recomienda una junta de 2 mm para asegurar la continuidad de las líneas de la estructura de la baldosa.

**\* Προειδοποίηση:** για την τοποθέτηση της CAMILA συνιστάται να τηρείτε έναν αρμό 2mm για να εξασφαλίσετε τη συνέχιση των γραμμών της δομής του πλακιδίου.

**\* Внимание:** при укладке плитки CAMILA рекомендуем шовшириной 2 mm для обеспечения непрерывности структурных контуров поверхности.

**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIRTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME .  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ΓΚΡΕ ΠΟΡΣΕΛΑΝΗΣ . ΚΕΡΑΜΟΓΡΑΝΙΤ.

**Spessore**  
thickness . épaisseur  
stärke . espesor  
πάχος . толщина

8.5 mm



**070030**  
Lime Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◻  
[B60]

## decori

Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**070021**  
Aquos A Charta Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻  
[V280]



**070022**  
Aquos B Charta Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻  
[V280]



**070023**  
Rose Metal Charta Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻ set 2 pz.  
[R144]



**070041**  
Tetris  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻ set 2 pz.  
[R130]

## decori

Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**070026**  
Aquos A Lime Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻  
[V280]



**070027**  
Aquos B Lime Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻  
[V280]



**070028**  
Rose Metal Lime Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻ set 2 pz.  
[R144]



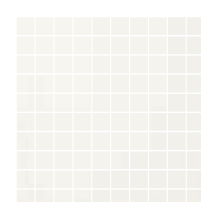
**070041**  
Tetris  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◻ set 2 pz.  
[R130]

## PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES .  
ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**070045**  
Listello Satinato C Charta  
1,3x25.  
[V200]

**070046**  
Ang. chiusura  
Listello Satinato C Charta  
1,3x1,3.  
[V252]



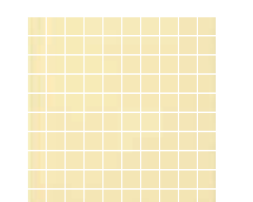
**070024**  
Mosaico Charta Satinato  
25x25 . 10"x10" Rett. ◻ (2,34x2,34) su rete  
[B350]

## PEZZI SPECIALI

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES .  
ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**070049**  
Listello Satinato C Lime  
1,3x25.  
[V200]

**070050**  
Ang. chiusura  
Listello Satinato C Lime  
1,3x1,3.  
[V252]



**070029**  
Mosaico Lime Satinato  
25x25 . 10"x10" Rett. ◻ (2,34x2,34) su rete  
[B350]



mentha dark satinato 25x75 . 10"x29 1/2" rett.

**BICOTTURA IN PASTA BIANCA**

WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ΠΛΙΤΚΑ ΔΥΚΡΑΤΗΓΟ ΟΒΖΙΓΑ ΙΖ ΒΕΛΟΥ ΓΛΙΝΥ

**Spessore**  
thickness épaisseur  
stärke, espesor  
πάχος, толщина

10 mm

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Πлитка для стен

**Pavimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**070010**  
Mentha Dark Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
B170

**070011**  
Mentha Dark Satinato Camila  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
B170

**\* Attenzione:** per la posa di CAMILA si consiglia dirispettare una fuga di 2mm per garantire la continuità delle linee della struttura della piastrella.

**\* Warning:** When laying CAMILA, we recommend a 2mm joint between the tiles in order to ensure a seamless visual finish.

**\* Attention:** Pour la pose de CAMILA on conseille de respecter un joint de 2mm pour garantir la continuité des lignes de la structure du carreau.

**\* Warnung:** Zum Verlegen von CAMILA wird empfohlen, eine Fuge von 2 mm einzuhalten, um die Fortsetzung der Fliesenstrukturlinien zu garantieren.

**\* Atencion:** Se tenga en cuenta que para la colocación de CAMILA se recomienda una junta de 2 mm para asegurar la continuidad de las líneas de la estructura de la baldosa.

**\* Προειδοποίηση:** για την τοποθέτηση της CAMILA συνιστάται να τηρείτε έναν αρμό 2mm για να εξασφαλίσετε τη συνέχιση των γραμμών της δομής του πλακιδίου.

**\* Внимание:** при укладке плитки CAMILA рекомендуем шовшириной 2 мм для обеспечения непрерывности структурных контуров поверхности.

**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIERTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME .  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ГКРЕ ПОРСЕΛΑΝΗΣ . ΚΕΡΑΜΟΓΡΑΝΙΤ.

**Spessore**  
thickness épaisseur  
stärke, espesor  
πάχος, толщина

8.5 mm



**070035**  
Mentha Intermediate Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◊  
B50

sahara dark satinato 25x75 . 10"x29 1/2" rett.

**BICOTTURA IN PASTA BIANCA**

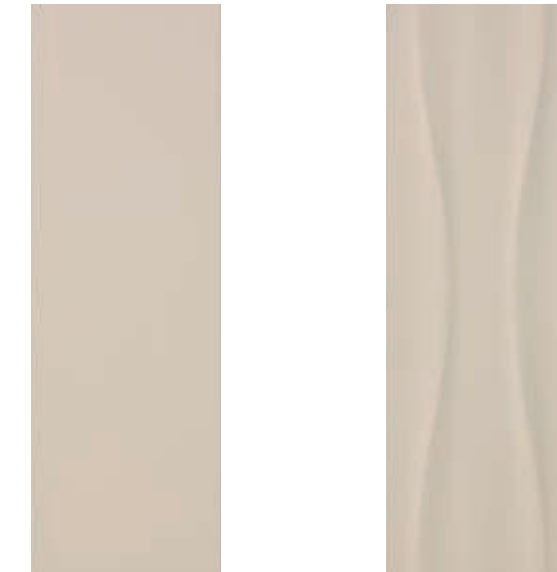
WHITE BODY DOUBLE - FIRED TILES . BICUISSON EN PATE BLANCHE . ZWEIBRAND AUS WEISSER MASSE . BICOCCIÓN EN PASTA BIANCA . ΔΙΠΥΡΑ ΜΕ ΛΕΥΚΗ ΠΑΣΤΑ . ΠΛΙΤΚΑ ΔΥΚΡΑΤΗΓΟ ΟΒΖΙΓΑ ΙΖ ΒΕΛΟΥ ΓΛΙΝΥ

**Spessore**  
thickness épaisseur  
stärke, espesor  
πάχος, толщина

10 mm

**Rivestimento**  
Wall tile . Revêtement . Wandfliese  
Revestimiento . Επένδυση . Πлитка для стен

**Pavimento**  
Floor tile . Sol . Bodenfliese  
Pavimento . Πάτωμα . Пол



**070014**  
Sahara Dark Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
B170

**070015**  
Sahara Dark Satinato Camila  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
B170

**\* Attenzione:** per la posa di CAMILA si consiglia dirispettare una fuga di 2mm per garantire la continuità delle linee della struttura della piastrella.

**\* Warning:** When laying CAMILA, we recommend a 2mm joint between the tiles in order to ensure a seamless visual finish.

**\* Attention:** Pour la pose de CAMILA on conseille de respecter un joint de 2mm pour garantir la continuité des lignes de la structure du carreau.

**\* Warnung:** Zum Verlegen von CAMILA wird empfohlen, eine Fuge von 2 mm einzuhalten, um die Fortsetzung der Fliesenstrukturlinien zu garantieren.

**\* Atencion:** Se tenga en cuenta que para la colocación de CAMILA se recomienda una junta de 2 mm para asegurar la continuidad de las líneas de la estructura de la baldosa.

**\* Προειδοποίηση:** για την τοποθέτηση της CAMILA συνιστάται να τηρείτε έναν αρμό 2mm για να εξασφαλίσετε τη συνέχιση των γραμμών της δομής του πλακιδίου.

**\* Внимание:** при укладке плитки CAMILA рекомендуем шовшириной 2 мм для обеспечения непрерывности структурных контуров поверхности.

**PAVIMENTO COORDINATO**  
MATCHABLE FLOOR CERAMIC TILE  
SOL ASSORTI . KOORDINIERTER BODENBELAG  
PAVIMENTO COORDINADO ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟ ΠΑΤΩΜΑ  
СОЧЕТАЮЩАЯСЯ НАПОЛЬНАЯ ПЛИТКА

**GRES PORCELLANATO**  
PORCELAIN TILES . GRES CERAME .  
GRES PORCELÁNICO . FEINSTEINZEUG .  
ГКРЕ ПОРСЕΛΑΝΗΣ . ΚΕΡΑΜΟΓΡΑΝΙΤ.

**Spessore**  
thickness épaisseur  
stärke, espesor  
πάχος, толщина

8.5 mm



**AXEL93R1**  
Sabbia Naturale Rett.  
32,1x32,1 (12 1/2"x12 1/2") Nat. Rett. ◊  
B50

decori

Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**070031**  
Aquos A Mentha Dark Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
V280

**070032**  
Aquos B Mentha Dark Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
V280

**070033**  
Rose Metal Mentha Dark Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊ set 2 pz.  
R144



**070041**  
Tetris  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊ set 2 pz.  
R130

decori

Decors . Décors . Dekore . Decoraciones . Ντεκόρ . Декоры



**070036**  
Aquos A Sahara Dark Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
V280

**070037**  
Aquos B Sahara Dark Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊  
V280

**070038**  
Rose Metal Sahara Dark Satinato  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊ set 2 pz.  
R144



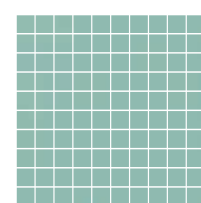
**070041**  
Tetris  
25x75 . 10"x29 1/2" Rett. ◊ set 2 pz.  
R130

**PEZZI SPECIALI**

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES .  
ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛРНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**070053**  
Listello Satinato C Mentha Dark  
1,3x25.  
V200

**070054**  
Ang. chiusura  
Listello Satinato C Mentha Dark  
1,3x1,3.  
V252



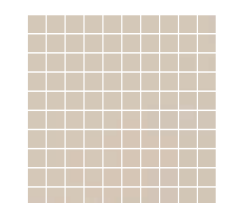
**070034**  
Mosaico Mentha Dark Satinato  
25x25 . 10"x10" Rett. ◊ (2,34x2,34) su rete  
B350

**PEZZI SPECIALI**

TRIMS . PIECES SPECIALES . FORMSTÜCKE . PIEZAS ESPECIALES .  
ΕΙΔΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ . СПЕЦИАЛРНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

**070057**  
Listello Satinato C Sahara Dark  
1,3x25.  
V200

**070058**  
Ang. chiusura  
Listello Satinato C Sahara Dark  
1,3x1,3.  
V252



**070039**  
Mosaico Sahara Dark Satinato  
25x25 . 10"x10" Rett. ◊ (2,34x2,34) su rete  
B350

## **I decori** Alta tecnologia & artigianalità per ottenere un decoro unico e prezioso.

Decorations. High technology and craftsmanship for a unique and precious decoration.  
Декоры. Высокая технология и ручной характер для создания уникального и ценного декора



Concept

## EDEN

**F**orme geometriche che tagliano gli spazi resi tridimensionali dalle specchiature del fondo: tutto questo è **Concept**, un decoro che pur ispirandosi alle geometrie dei quadri di Paul Klee, trova nell'uso delle tre dimensioni la sua vera originalità.

Questo particolare effetto tridimensionale, risultante dall'effetto combinato della specchiatura di fondo e delle applicazioni superficiali a rilievo della piastrella, è il frutto di una serie di passaggi decorativi complessi, che uniscono la precisione dei tratti all'efficacia della tecnica decorativa che viene realizzata in un ambiente sterile ad atmosfera controllata atto a garantire, soprattutto nelle specchiature, l'assenza di impurità.

Concept è ottenuto cuocendo per 4 volte la materia costitutiva la piastrella ed intervallando, tra una cottura e l'altra, le fasi di produzione e di applicazioni della decorazione superficiale per opera di macchine decoratrici ad alta precisione.

**G**eometric shapes that cut spaces, made three-dimensional by mirrorings of the base: all of this is Concept, a decoration that while drawing inspiration from the geometries of the paintings of Paul Klee, finds its true originality in the use of three dimensions.

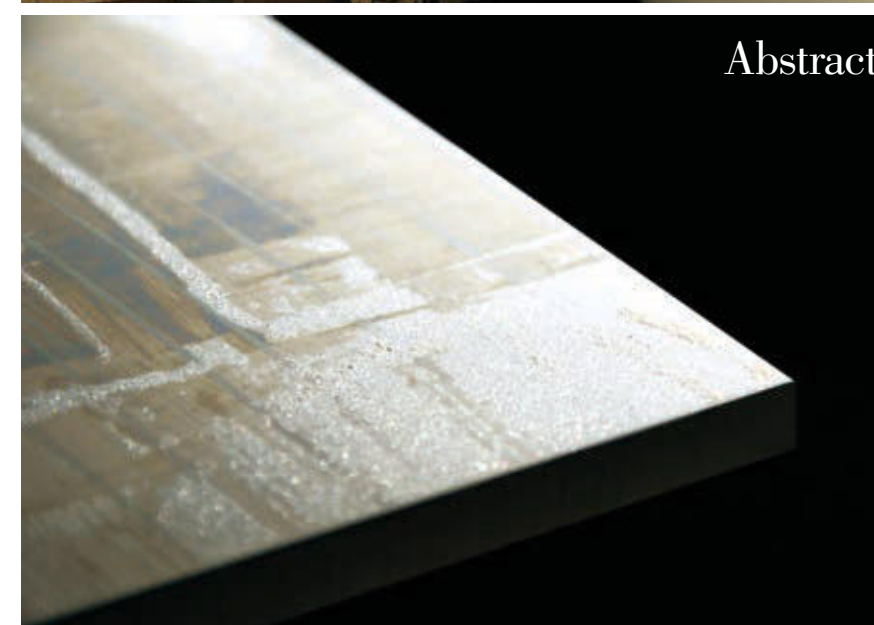
This particular three-dimensional effect, resulting from the combined effect of the mirroring of the base and of the relief surface applications of the tile, is the result of a series of complex decorative steps which combine the accuracy of the designs to the effectiveness of the decorative technique that is performed in a sterile environment with controlled atmosphere designed to ensure the absence of impurities, especially in the mirrorings Concept is obtained by firing the constitutive material of the tile 4 times and interspersing, between one firing and another, the steps of production and of applications of the surface decoration through the use of high precision decorating machines.

**Г**еометрические формы режут пространства, которые отражающие свойства фона делают трехмерными. Все это лежит в основе декора Concept, черпающего вдохновение в геометрических формах картин Пауля Клее, но оригинальность которого заключается в применении трех измерений.

Этот специальный эффект трехмерности, получающийся в результате совместного действия отражающего фона и рельефной поверхности плитки, является плодом ряда сложных декоративных процедур.

Они сливают воедино точность линий с эффективностью декоративного метода, выполняющегося в стерильной камере с контролируемой атмосферой для обеспечения отсутствия примесей, особенно на отражающих поверхностях.

Декор Concept создается 4-кратным обжигом материала плитки, чередуя операции обжига с производством и нанесением поверхностных декоративных элементов с применением высокоточного оборудования.



Abstract

## EDEN

**C**ome l'astrattismo che ritroviamo nei quadri di Kandinsky, le composizioni realizzabili con **Abstract** riflettono una propria espressione artistica visuale, basata sull'emozionalità dei colori e delle forme non circoscritta nei limiti di una figura definita.

Tali originalità e versatilità sono frutto dell'insieme sapiente di varie fasi di decorazione della piastrella, realizzate sia a macchina che a mano in un processo particolarmente complesso che si definisce a "quarto fuoco".

Nel dettaglio, da una prima fase di decorazione, dove viene applicata una serie di smalti per ottenere l'effetto "lustro", ne segue una seconda dove vengono depositate a caduta, sulla superficie della piastrella, delle graniglie dorate che si fonderanno ad una temperatura di 1020° durante l'ultima fase di cottura del decoro.

**S**imilar to the abstraction that we find in the paintings of Kandinsky, the compositions that can be created with Abstract reflect a personal artistic visual expression, based on the emotionality of the colours, and the forms are not confined within the limits of a defined figure.

Such originality and versatility are the result of the combined expertise at the various steps of decoration of the tile, produced both by machine or manually in a particularly complex process that is defined as "fourth fire".

In detail, from an initial phase of decoration, where a series of glazes is applied to achieve the "shine" effect, follows a second where golden grits are drop-deposited onto the surface of the tile that will melt at a temperature of 1020° during the final stage of firing of the decoration.

**К**ак в абстрактных картинах Кандинского, композиции, создаваемые при помощи Abstract, выражают особый художественный взгляд, основанный на эмоциональном заряде цветов и форм, который не ограничивается контуром четко определенных фигур. Эта оригинальность и универсальность основана на умелом сочетании разных этапов декорирования плитки, выполненных машинным и ручным способом, применяя особо сложный производственный процесс под названием "четвертый обжиг". То есть, после первого этапа декорирования, во время которого наносятся несколько слоев глазури для получения эффекта "глянца", выполняется второй этап, в течение которого золотистая крошка насыпается на поверхность плитки. Эта крошка плавится при температуре 1020° при выполнении последней фазы обжига декора.

## **I decori** Alta tecnologia & artigianalità per ottenere un decoro unico e prezioso.

Decorations. High technology and craftsmanship for a unique and precious decoration.  
Декоры. Высокая технология и ручной характер для создания уникального и ценного декора



## EDEN

Un fiore deciso che vuole mostrarsi e che rinasce dalle ceneri della pop art degli anni 70; un fiore che ne mantiene le forme ma non i colori, un fiore che si inchina ai dettami del design di oggi: un pois in pieno stile black and white per una nuova forma di immagine post modernista. **Dahlia Deluxe** non è soltanto un decoro del tutto particolare nel suo design, ma è particolarmente articolata anche la sua realizzazione che è manuale negli aspetti più delicati e complessi. La produzione avviene in 4 distinte fasi, ciascuna stabilizzata con un passaggio in forno ad una temperatura di 1000°. Se le prime 2 fasi sono necessarie per realizzare la piastrella in sé, da utilizzare come base per il decoro, nella terza fase viene fuso, in cottura, lo smalto superficiale ad effetto metallico che troviamo nei petali del fiore. Nella quarta, infine, le graniglie di vetro ceramico misto a granuli metallici si fondono insieme per donare al decoro l'effetto di rilievo al tatto.



Dahlia Deluxe

**A** striking flower that aims to stand out and that is reborn from the ashes of the pop art of the 70s; a flower that keeps those forms but not the colours, a flower that bows to the dictates of modern design: a polka dot in full black and white style for a new form of post modernist image. **Dahlia deluxe** is not only a decoration that is wholly particular in its design, but is also particularly detailed in its creation which is manual in the most delicate and complex aspects. The production takes place in 4 distinct steps, each stabilised with a step in the kiln at a temperature of 1000°. If the first 2 steps are necessary to create the tile itself, to be used as the basis for the decoration, in the third step the metallic-effect surface glaze that we find in flower petals is melted through firing. In the fourth, finally, the ceramic glass grits mixed with metallic granules melt together to produce in the decoration a raised relief effect.

**Р**ешительный цветок, который хочет обратить на себя внимание, возродился из пепла поп-арта 70-х годов. Этот цветок сохранит формы тех лет, но не цвета, потому что он подчиняется правилам сегодняшнего дизайна. Мотив "в горошек" полностью в черно-белом стиле создает новый вид постмодернистского имиджа. **Dahlia deluxe** - это не просто декор с изрядом вон выходящим дизайном, но и предусматривает трудный процесс изготовления, самые ответственные и сложные этапы которого выполняются вручную. Производство подразделяется на 4 отдельных этапа, каждый из которых фиксируется кратковременным обжигом в печи при температуре 1000°. Два первых этапа необходимы для создания плитки, которая используется в качестве основы для декора. Во время третьего этапа плавится поверхностная глазурь с металлизированным эффектом, имеющаяся на лепестках цветка. Наконец, во время четвертого этапа спекается крошка из керамического стекла вместе с металлическими гранулами, придавая декору рельефный эффект при касании.



### **Bacchetta Starlight:**

Luminosità e brillantezza sono le caratteristiche che meglio ne descrivono i pregi. Il segreto risiede nel materiale di cui è composta la superficie del decoro: una resina epossidica mescolata a glitter metallici che dona profondità e trasparenza al decoro stesso. L'applicazione di tale resina avviene attraverso un graduale procedimento, necessariamente artigianale, che prevede oltre 2 giorni di essiccazione in cabine ad atmosfere e temperatura controllate, per garantire le eccezionali doti di purezza e trasparenza del materiale.

Shine and gloss are the characteristics that best describe their merits. The secret lies in the material that makes up the surface of the decoration: an epoxy resin mixed with metallic glitters that brings depth and transparency to the decoration itself. The application of this resin takes place through a gradual process, necessarily by hand, which requires more than 2 days of drying in the atmosphere- and temperature-controlled cabins, to ensure the exceptional qualities of purity and transparency of the material.

Характеристики блеска и глянца дают наилучшее описание ее преимуществ. Секрет кроется в материале, из которого состоит поверхность декора. Это - эпоксидная смола, смешанная с металлическими блестками, которая придает декору глубину и прозрачность. Нанесение этой смолы выполняется при помощи постепенного процесса, выполняемого обязательно вручную. Для обеспечения высочайших качеств чистоты и прозрачности материала процесс предусматривает сушку в течение более 2 дней в камерах с контролируемой атмосферой и температурой.



Doryfera

## EDEN

Palmette brillanti del lungomare napoletano per dare un tocco sofisticato ed al contempo naturale all'ambiente: **Doryfera** è un originale decoro che reagisce alla luce con riflessi di perla grazie alle graniglie ad effetto perlescente che ne arricchiscono la superficie. Queste graniglie, in forma di granuli vetrosi, vengono applicate a caduta sulla piastrella utilizzando un telaio serigrafico, poi, tramite cottura in forno a 980°, si amalgamano allo smalto superficiale della piastrella fondendosi con esso.

**G**leaming palmettes of the Neapolitan seafront to give a sophisticated and at the same time natural touch to a room: **Doryfera** is an original decoration that reacts to light with accents of pearl thanks to the pearly effect grits that enhance the surface. These grits, in the form of vitreous granules, are drop-applied onto the tile using a silk-screen printing frame, then, by firing in a kiln at 980°, they amalgamate with the surface glaze of the tile merging with it.

**П**ышные невысокие пальмы, растущие на неаполитанской набережной, придают интерьеру штрих изысканности и натуральности. **Doryfera** - это оригинальный декор, на котором свет создает перламутровые оттенки благодаря крошкам с жемчужным эффектом, украшающим его поверхность. Эта крошка наносится в виде падающих на плитку стеклянных крупинок, применяя шелкографический трафарет. После обжига в печи при температуре 980° крошка смешивается с поверхностной глазурью плитки, сливаясь с ней.



## **I decori** Alta tecnologia & artigianalità per ottenere un decoro unico e prezioso.

Decorations. High technology and craftsmanship for a unique and precious decoration.  
Декоры. Высокая технология и ручной характер для создания уникального и ценного декора



## EDEN

Un'antica tecnica che si diffuse in Italia ed in Germania nel 1500, l'acquaforte, per realizzare un mosaico unico nel suo genere per originalità e preziosità.

Un vero foglio d'Oro o di Platino, applicato manualmente negli avvallamenti della pietra naturale corrosa dall'acido, per realizzare tasselli di mosaico mai uguali l'uno all'altro come vere pepite d'oro o di platino.

Una piccola opera d'arte per arricchire con il lusso più puro gli ambienti più originali.

An ancient technique that became popular in Italy and Germany in 1500, the aqua fortis, to create a mosaic unique of its kind in terms of originality and preciousness.

A true sheet of gold or platinum, manually applied into the channels of the natural stone corroded by acid, to produce pieces of mosaic, no two ever the same as real nuggets of gold or platinum.

A small work of art to enrich the most original of environments with the purest luxury.

Старинная техника офорт, получившая распространение в Италии и Германии в XVI в., используется для создания мозаики, уникальной в своем роде по оригинальности и ценности.

Настоящая золотая или платиновая фольга наносится вручную в выемки натурального камня, разъеденного кислотой, создавая элементы мозаики всегда отличающиеся друг от друга, как настоящие самородки золота или платины.

Это небольшое произведение искусства украшает чистой роскошью самые оригинальные интерьеры.

Mosaico Foglia Platino



## AXEL

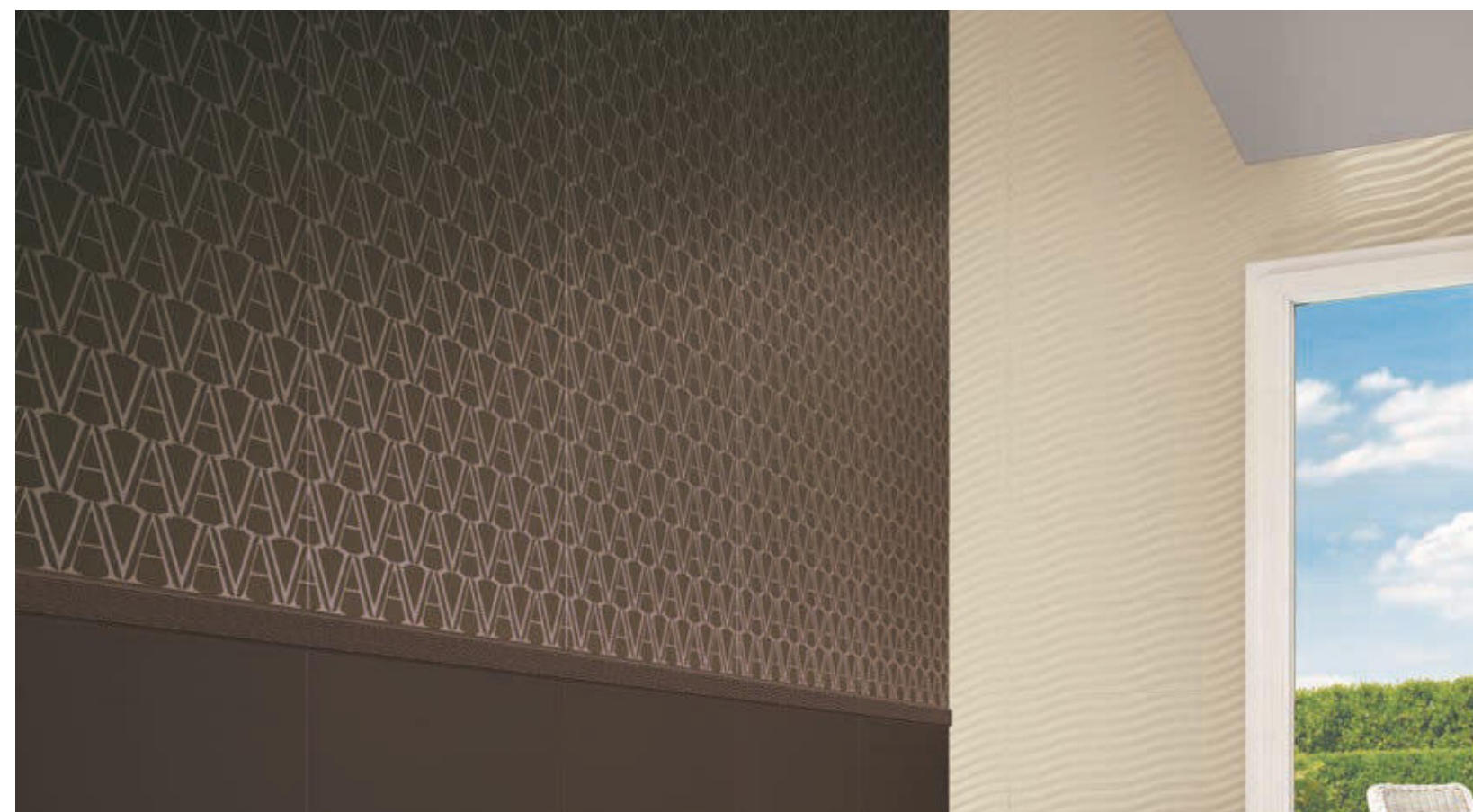
Con il decoro **Firma** abbiamo voluto giocare con il marchio AVA. L'abbiamo modificato, l'abbiamo plasmato e duplicato fino ad ottenerne una texture elegante e raffinata, una texture che potesse essere sia la nostra personalissima firma ma anche un decoro elegante che arricchisca di stile l'ambiente arredato con la collezione Axel. Firma è un decoro che si ottiene tramite una sabbatura di precisione che ne incide la superficie ma senza scalfirne lo smalto, in modo tale da realizzare un disegno senza intaccarne le caratteristiche tecnico-fisiche tipiche della bicottura.

The AVA trademark provided inspiration for the Firma decoration. We changed it, we fashioned and duplicated it until we achieved an elegant and refined texture, a texture that could be both our own personal signature but also an elegant decoration that enriches the style of a room furnished with the Axel collection.

Firma is a decoration that is obtained by means of precision sanding that works the surface but without scratching its glaze thus creating a design without sacrificing the physical-technical features typical of double-firing.

Декор Firma родился в результате "игры" с маркой AVA. Мы изменили ее, оформили по-новому и преумножили вплоть до получения элегантной и изысканной текстуры, которая могла использоваться как в качестве нашей оригинальной подписи, так и в качестве элегантного декора, придающего интерьеру, оформленному коллекцией Axel, высокий стиль. Декор Firma получен методом точной пескоструйной обработки, надрезающей поверхность, но не повреждающей глазурь, что позволяет наносить рисунок без изменения технических и физических характеристик плитки двукратного обжига.

Firma



## **I decori** Alta tecnologia & artigianalità per ottenere un decoro unico e prezioso.

Decorations. High technology and craftsmanship for a unique and precious decoration.  
Декоры. Высокая технология и ручной характер для создания уникального и ценного декора

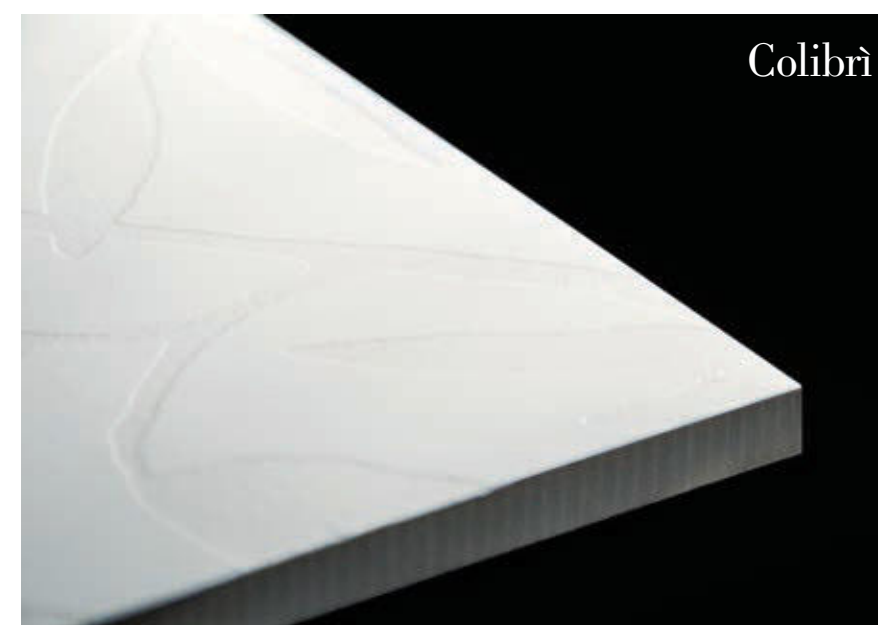
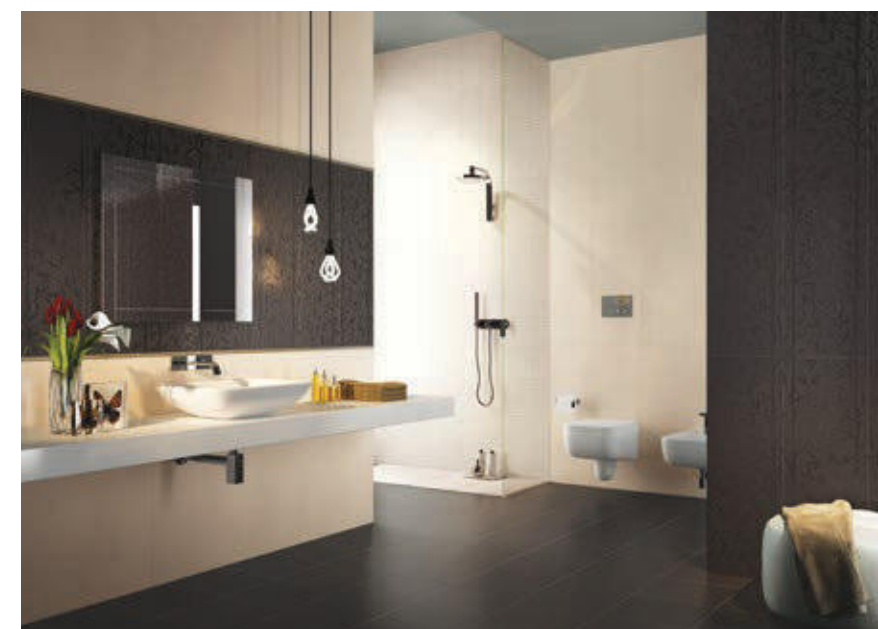


## **AXEL**

**D**agli arazzi dei castelli lombardi alla ceramica della collezione Axel, ricercati arabeschi che arricchiscono senza soluzione di continuità ambienti che vogliono apparire moderni prendendo spunto dalla nostra storia. **Arabesque** è un decoro le cui tecniche di produzione sono le stesse dei decori Paradisea e Colibrì.

**F**rom the tapestries of the Lombardian castles to the ceramics of the Axel collection, sought after arabesques that enrich without detracting from the ambient continuity, seeking a contemporary appearance taking a cue from our history. **Arabesque** is a decoration whose production techniques are the same as those of the Paradisea and Colibrì decorations.

**И**з гобеленов замков Ломбардии пришел в коллекцию керамической плитки Axel изысканный орнамент, непрерывно украшающий интерьеры, которые должны приобрести современный вид, черпая вдохновение в истории. Производственные процедуры декора Arabesque - такие же, как и для декора Paradisea и Colibrì.



## **AXEL**

**D**alla stampa animalier ad una forma di rappresentazione della natura più realistica: un decoro che prende il nome dal soggetto immortalato, un colibrì rappresentato tridimensionalmente che si libra nell'aria in un canneto.

**Colibrì** è un decoro che cela la sua complessità nella sua armonia, un decoro tridimensionale che viene rifinito a mano in ogni fase della sua realizzazione e che si ottiene scavando la superficie della piastrella con la stessa tecnica utilizzata per realizzare i bassorilievi in marmo. La piastrella di fondo viene successivamente rismaltata e cotta in forno una prima volta per chiudere le eventuali porosità aperte, ed una seconda volta, a temperatura diversa (ed è di fatto la quarta cottura che subisce la piastrella), per eliminare eventuali impurità ed imperfezioni residue. Infine, è rifinita a mano pezzo per pezzo.

**F**rom animalier engraving to a form of representation of nature that is more realistic: a decoration that takes its name from an immortalised subject, a hummingbird represented three-dimensionally that hovers in the air in a thicket. **Colibrì** is a decoration that hides its complexity in its harmony, a three-dimensional decoration that is finished by hand at every stage of its creation and which is obtained by engraving the surface of the tile with the same technique used to produce marble bas-reliefs. The base tile is subsequently reglazed and fired in the kiln the first time to close any open porosity, and a second time, at a different temperature (and it is in fact the fourth firing that the tile undergoes), to eliminate any impurities and residual imperfections. Finally, it is finished by hand, piece by piece.

**O**ttiene il passaggio da decorazioni animalier a decorazioni più realistiche. Questo decoro prende il nome dal soggetto immortalato - un colibrì, rappresentato tridimensionalmente che si libra nell'aria in un canneto. Il decoro Colibrì nasconde la sua complessità nella sua armonia. In ogni fase della sua realizzazione, il decoro Colibrì viene rifinito a mano. La piastrella di base viene successivamente rismaltata e cotta in forno una prima volta per chiudere le eventuali porosità aperte, ed una seconda volta, a temperatura diversa (ed è di fatto la quarta cottura che subisce la piastrella), per eliminare eventuali impurità ed imperfezioni residue. Infine, è rifinita a mano pezzo per pezzo.

## I decori. Alta tecnologia & artigianalità per ottenere un decoro unico e prezioso.

Decorations. High technology and craftsmanship for a unique and precious decoration.

Декоры. Высокая технология и ручной характер для создания уникального и ценного декора



## VISIA

Agli inizi dell'800 in Scozia nasce il Pied de poule: una fantasia optical tuttora molto amata e utilizzata dagli stilisti di alta moda in tutto il mondo. Il **Dress** nasce dalla stessa fantasia e si ripropone di "vestire" con la medesima originalità ed eleganza le pareti della nostra casa. È un decoro prezioso che necessita di un processo di creazione complesso e articolato che avviene in più passaggi. In una prima fase vengono applicati alla piastrella una serie di smalti che sono necessari per ottenere l'effetto "lustro" di fondo, in una seconda fase vengono depositate, a caduta sulla superficie della piastrella, delle graniglie dorate che poi successivamente vengono fuse in forno ad una temperatura di 1020°. Il gioco cromatico di specchiature e opacità del decoro lo rendono adatto per essere abbinato sia ai fondi lucidi della collezione VISIA che ai fondi satinati della collezione LYRA.

The Pied de poule was conceived at the beginning of the 19th century in Scotland. It is an optical fantasy that is still very much favoured and used by high fashion designers throughout the world. Dress is the offspring of the same fantasy and sets out to "dress" the walls of our homes with the same originality and elegance. It is a precious decoration requiring a process of complex and detailed creation that takes place in several stages. The first stage involves application to the tile of a series of glazes that are necessary to achieve the base "polished" effect. During the second stage are deposited, dropping onto the surface of the tile, the golden grits that will then be melted in a kiln at a temperature of 1020°. The play of colour of the mirroring effect and opacity of the decoration means it can be combined with both the polished base tiles of the VISIA collection and the satin finish base tiles of the LYRA collection.

Au début du XIXème siècle, en Ecosse, naît le Pied de poule : un motif optical toujours très apprécié et utilisé par les stylistes de la haute-couture dans le monde entier. Dress naît de la même fantaisie et son objectif est d'"habiller" les murs de votre maison avec la même originalité et la même élégance. Ce décor précieux demande un processus de création complexe et articulé qui prévoit plusieurs passages. Au cours d'une première phase, on applique sur le carreau une série d'émaux nécessaires pour obtenir l'effet "lustre" de fond ; au cours d'une deuxième phase, on dépose, par chute sur la surface du carreau, de la grenaille dorée qui sera ensuite fondue au four à une température de 1020°. Grâce au jeu chromatique des reflets et de l'opacité du décor, on l'associe parfaitement aux fonds brillants de la collection VISIA et aux fonds satinés de la collection LYRA.

Anfang des 19. Jahrhunderts entstand in Schottland das Pied de poule-Muster. Eine optische Phantasie, die bis heute noch bei den Haute Couture-Modenschöpfern auf der ganzen Welt sehr beliebt ist und von diesen verwendet wird. Dress ist aus der selben Phantasie entstanden und hat die Absicht die Wände unserer Wohnung mit der gleichen Originalität und Eleganz zu "zu kleiden". Eine wertvolle Verzierung, für die ein komplexes und gegliedertes Kreativeverfahren, das in mehreren Durchgängen stattfindet. In der ersten Phase werden eine Reihe von Glasuren auf der Fliese angebracht, die notwendig sind, um dem Untergrund den "Glanzeffekt" zu verleihen. In der zweiten Phase werden Goldkörner auf die Fliesenfläche fallen gelassen, die anschließend im Ofen bei einer Temperatur von 1020° geschmolzen werden. Durch das chromatische Spiel von Spiegelungen und Mattheiten kann diese Verzierung mit den glänzenden Untergründen der Kollektion VISIA und den satinieren Untergründen der Kollektion LYRA kombiniert werden.

Comienzos del 800 en Escocia nace el Pied de poule: una fantasía óptica hasta hoy muy amada y utilizada por los diseñadores de alta moda en todo el mundo. El Dress nace de esa misma fantasía y se propone "vestir" con la misma originalidad y elegancia las paredes de nuestra casa. Es una decoración preciosa que requiere un proceso de creación complejo y que contempla varias fases. En una primera fase se aplica al azulejo una serie de esmaltes, necesaria para obtener el efecto "brillo" de fondo; en una segunda fase se deposita arena dorada por caída sobre la superficie del azulejo que, sucesivamente, será fundida en horno a una temperatura de 1020°. El juego cromático de brillo y opacidad de la decoración la hacen adecuada para ser combinada tanto con los fondos brillantes de la colección VISIA como con los fondos velados de la colección LYRA.

Στις αρχές του '800 στη Σκωτία γεννιέται το Πιέ ντε Πουλ: ένα ακόμη και τώρα πολυαγαπημένο οπτικά μοτίβο που χρησιμοποιείται από τους στιλίστες υψηλής μόδας όλου του κόσμου. Το Dress δημιουργείται από το ίδιο μοτίβο και προτίθεται να "ντύσει" με την ίδια πρωτοτυπία και κομψότητα τους τοίχους του σπιτιού μας. Είναι ένα πολύτιμο ντεκόρ που απαιτεί μία σύνθετη και αρθρωτή διαδικασία για τη δημιουργία του η οποία πραγματοποιείται μέσα από διάφορα βήματα. Σε μια πρώτη φάση εφαρμόζεται επάνω στο πλακίδιο μία σειρά σμάλτων που είναι απαραίτητα για την επίτευξη του "γαλιστερού" εφέ της βάσης, σε μία δεύτερη φάση πέφτουν επάνω στην επιφάνεια του πλακιδίου, χρυσαφένια χαλκίδια που στη συνέχεια θα τηχθούν σε μια θερμοκρασία 1020°. Το χρωματικό παιχνίδι ανάμεσα στα καθρεφτίσματα και τη ματ αίσθηση του ντεκόρ το καθιστούν κατάλληλο για το συνδυασμό του με τις γαλιστερές βάσεις της συλλογής VISIA καθώς και με τις σατινρισμένες βάσεις της συλλογής LYRA.

В начале XIX века в Шотландии появилась "куриная лапка" - оптический узор, до сих пор любимый и охотно используемый стилистами высокой моды во всем мире. Dress вдохновлен именно этим рисунком и дает возможность "одеть" стены жилья с такой же элегантностью и оригинальностью. Это ценный декоративный элемент, требующий сложного и четкого процесса создания, который состоит из нескольких этапов. Сначала на плитку наносится несколько слоев глазури, которые необходимы для получения "зеркального" эффекта глубины; на следующем этапе поверхность посыпается золотистой крошкой, которая затем плавится в печи при температуре 1020°. Благодаря игре цвета отражающих поверхностей и матовости декора эта плитка хорошо сочетается как с глянцевым фоном коллекции VISIA, так и с сатинированным фоном коллекции LYRA.



## VISIA

La sinuosità delle curve e la delicatezza delle linee dello stile Art Nouveau sono gli elementi grafici utilizzati per creare **Modern Stripes**. Forme geometriche morbide che si collegano all'infinito in composizioni che regalano slancio e leggerezza agli ambienti. La tecnica di produzione è simile a Dress: in una prima fase vengono applicati alla piastrella una serie di smalti per ottenere l'effetto "lustro" di fondo, in una seconda fase vengono depositate a caduta a riserva, sempre sulla superficie della piastrella, delle graniglie vetrose che successivamente vengono poi fuse alla temperatura di oltre 1000° in un forno che ne completa il processo di creazione. Il gioco cromatico di specchiature e opacità del decoro lo rendono adatto per essere abbinato sia ai fondi lucidi della collezione VISIA che ai fondi satinati della collezione LYRA.

The sinuosity of the curves and the sensitivity of the lines of the Art Nouveau style are the graphic elements used to create Modern Stripes. Soft geometric shapes that connect infinitely in compositions that bring spirit and lightness to environments. The production technique is similar to Dress: the first stage involves application to the tile of a series of glazes to achieve the base "polished" effect. During the second stage are deposited with reserve fall, again onto the surface of the tile, glass grits that will then be melted in a kiln at a temperature of over 1000° thus completing the creation process. The play of colour of the mirroring effect and opacity of the decoration means it can be combined with both the polished base tiles of the VISIA collection and the satin finish base tiles of the LYRA collection.

La sinuosité des courbes et la délicatesse des lignes du style Art Nouveau sont les éléments graphiques utilisés pour créer Modern Stripes. Ces formes géométriques se relient à l'infini dans des compositions qui offrent élan et légèreté aux espaces. La technique de production est analogue à celle de Dress : au cours d'une première phase, on applique sur le carreau une série d'émaux pour obtenir l'effet "lustre" de fond ; au cours d'une deuxième phase, on dépose, par chute en réserve, toujours à la surface du carreau, de la grenaille vitreuse qui sera ensuite fondue au four pour terminer le processus de création. Grâce au jeu chromatique des reflets et de l'opacité du décor, on l'associe parfaitement aux fonds brillants de la collection VISIA et aux fonds satinés de la collection LYRA.

Die Geschmeidigkeit der Kurven und die Zartheit der Linien des Art Nouveau-Stils sind graphische Elemente, die für die Schöpfung von Modern Stripes benutzt werden. Weiche geometrische Formen, die sich unendlich in Kombinationen miteinander verbinden und den Umgebungen Schwung und Leichtigkeit verleihen. Die Produktionstechnik ähnelt der von Dress: In der ersten Phase werden eine Reihe von Glasuren auf der Fliese angebracht, die notwendig sind, um dem Untergrund den "Glanzeffekt" zu verleihen. In der zweiten Phase werden Glaskörner auf einen Teil der Fliesenfläche gestreut, die anschließend im Ofen bei einer Temperatur von 1000°, als Abschluss des Kreativeprozesses, geschmolzen werden. Durch das chromatische Spiel von Spiegelungen und Mattheiten kann diese Verzierung mit den glänzenden Untergründen der Kollektion VISIA und den satinieren Untergründen der Kollektion LYRA kombiniert werden.

La sinuosidad de las curvas y la delicadeza de las líneas del estilo Art Nouveau son los elementos gráficos utilizados para crear Modern Stripes. Formas geométricas suaves que se conectan con el infinito en composiciones que confieren vivacidad y levedad a los ambientes. La técnica de producción es similar a Dress: en una primera fase se aplica al azulejo una serie de esmaltes para obtener el efecto "brillo" de fondo, en una segunda fase se depositadas arena de vidrio por caída, siempre sobre la superficie del azulejo, que sucesivamente será fundida a la temperatura de más de 1000° en un horno que completa el proceso de creación. El juego cromático de brillo y opacidad de la decoración la hacen adecuada para ser combinada tanto con los fondos brillantes de la colección VISIA como con los fondos velados de la colección LYRA.

Η κυμάτωση των καμπύλων και η λεπτότητα των γραμμών του στυλ Art Nouveau είναι τα γραφικά στοιχεία που χρησιμοποιούνται για τη δημιουργία του Modern Stripes. Απαλές γεωμετρικές φόρμες που συνδέονται ατέρμονα σε συνθέσεις που χαρίζουν δυναμικότητα και ελαφρότητα στους χώρους. Η τεχνική παραγωγής είναι όμοια με την τεχνική του Dress: σε μία πρώτη φάση εφαρμόζεται στο πλακίδιο μία σειρά σμάλτων για την επίτευξη του "γαλιστερού" εφέ της βάσης, σε μια δεύτερη φάση πέφτουν, επάνω στην επιφάνεια πάντα του πλακιδίου, κρυστάλλινα χαλκίδια που στη συνέχεια θα τηχθούν σε θερμοκρασία άνω των 1000° σε έναν φούρνο που ολοκληρώνει τη διαδικασία δημιουργίας τους. Το χρωματικό παιχνίδι ανάμεσα στα καθρεφτίσματα και τη ματ αίσθηση του ντεκόρ το καθιστούν κατάλληλο για το συνδυασμό του με τις γαλιστερές βάσεις της συλλογής VISIA καθώς και με τις σατινρισμένες βάσεις της συλλογής LYRA.

Плавность изгибов и delicatность линий стиля ар-нуво - эти графические элементы были использованы для создания коллекции Modern Stripes. Мягкие геометрические формы, уходящие в бесконечность в композициях, придающих интерьеру живость и легкость. Технология производства Modern Strips похожа на технологию производства Dress: на первом этапе на ее поверхность наносится несколько слоев эмали для достижения "зеркального" эффекта фона, а на втором поверхность плитки посыпается стеклянными крупинками, которые в конце процесса создания плавятся в печи при температуре свыше 1000°. Благодаря игре цвета отражающих поверхностей и матовости декора эта плитка хорошо сочетается как с глянцевым фоном коллекции VISIA, так и с сатинированным фоном коллекции LYRA.

## I decori. Alta tecnologia & artigianalità per ottenere un decoro unico e prezioso.

Decorations. High technology and craftsmanship for a unique and precious decoration.

Декоры. Высокая технология и ручной характер для создания уникального и ценного декора



## VISIA

L'arte del ricamo nasce in Italia attorno all'anno 1000 e da allora si è diffusa in tutto il mondo. Da questa millenaria tradizione italiana nasce **Liberty**, un decoro che riproduce, in chiave moderna con lustri e brillantini soffici, alcune delle realizzazioni più tipiche di questa arte: i "centrini ricamati". Liberty viene prodotto cuocendo a più riprese la piastrella Mood e fondendo ad ogni cottura graniglie vetrose e smalti lucidi applicati alla piastrella tramite telai serigrafici ad alta precisione.

The art of embroidery came about in Italy around the year 1000 and since then has spread throughout the world. From this age-old of Italian tradition was conceived Liberty, a decoration which reproduces, in a modern suffused and glittering fashion, some of the more typical elements of this art: the "embroidered centrepieces". Liberty is produced by repeatedly firing the Mood tile and melting with every firing the vitreous grits and glossy glazes applied to the tile with high precision screen printing frames.

L'art de la broderie, aujourd'hui connue dans le monde entier, naît vers l'an 1000. Cette tradition italienne millénaire a donné naissance à Liberty, un décor qui reproduit, sous un jour moderne avec des lustres et des brillants diffus, quelques-unes des représentations les plus typiques de cet art : les "napperons brodés". Liberty est produit en cuisant à plusieurs reprises le carreau Mood et en fondant à chaque cuisson de la grenaille vitreuse et des émaux brillants appliqués au carreau par l'intermédiaire de cadres de sérigraphie à haute précision.

Die Stickereikunst entstand in Italien um das Jahr 1000 herum und ist seitdem auf der ganzen Welt verbreitet. Aus dieser tausendjährigen, italienischen Tradition entstand Liberty, eine Verzierung, die auf moderne Art, mit Lustern und gedämpftem Strass, einige der typischsten Arbeiten dieser Kunst reproduziert, nämlich die "Stickdeckchen". Liberty wird durch den mehrmaligen Brand der Mood-Fliese hergestellt. Bei jedem Brand werden Glaskörner und Glanzglasuren geschmolzen und durch Hochpräzisionssiebdruckrahmen auf der Fliese angebracht.

El arte del bordado nace en Italia alrededor del año 1000, difundiendo sucesivamente en todo el mundo. De esta milenaria tradición italiana nace Liberty, una decoración que reproduce, en clave moderna con lustres y brillos irradiados, algunas de las realizaciones más típicas de este arte: los "pañitos bordados". Liberty es producido cocinando varias veces el azulejo Mood, fundiendo en cada cocción arena de vidrio y esmaltes brillantes aplicados al azulejo mismo mediante marcos serigráficos de alta precisión.

Η τέχνη του κεντήματος γεννιέται στην Ιταλία γύρω στο έτος 1000 και από τότε διαδόθηκε σε όλον τον κόσμο. Από αυτήν την χλιετή ιταλική παράδοση γεννιέται το Liberty, ένα ντεκόρ που αναπαράγει, με μοντέρνα ερμηνεία μέσα από τη διάχυση λάμψεων και ακτινοβολιών, μερικές από τις πιο χαρακτηριστικές δημιουργίες αυτής της τέχνης: τα "κεντημένα πετσέτακια". Το Liberty παράγεται ψήνοντας σε διάφορες φάσεις το πλακίδιο Mood και αναμειγνύοντας σε κάθε ψήσιμο κρυστάλλινα χαλικά και λαμπερά σμάλτα τα οποία εφαρμόζονται στο πλακίδιο μέσω μεταξοτυπικών πλαισίων υψηλής ακρίβειας.

Искусство вышивки зародилось в Италии около 1000 г. и с тех пор распространилось по всему миру. Эта древняя итальянская традиция вдохновила дизайнеров на создание Liberty, декора, чья зеркальная поверхность, покрытая блестящими каплями, воссоздает в современном ключе самые типичные произведения этого вида искусства: вышитые салфетки. При производстве Liberty плитка Mood обжигается в несколько этапов, при этом каждый раз при обжиге происходит расплавление стеклянных крупинок и глянцевой глазури, нанесенных на плитку при помощи высокоточных шелкографических сеток.



## VISIA

Il disegno "cashmere" è utilizzato fin dal XVII sec. per decorare le sciarpe e gli scialli di re, prezioso al punto da ispirare miti e leggende tra cui il mito del vello d'oro. Sulla scia di questa straordinaria storia il disegno "cashmere" è stato scelto per ornare il prestigioso decoro **Isba** che, grazie ai glitter metallici ad effetto oro mischiate dalla resina che decora la superficie della piastrella, ne continua ed arricchisce la storia. La resina epossidica utilizzata per realizzare il disegno in questione viene applicata a "freddo" alla piastrella secondo un processo necessariamente artigianale che prevede oltre 2 giorni di essiccazione in cabine ad atmosfera e temperatura controllata al fine di garantirne le eccezionali doti di trasparenza e purezza una volta essiccata.

The "cachemire" design has been used since the XVII century to decorate the scarves and shawls of kings, valuable to the point of inspiring myths and legends including the myth of the Golden Fleece. In the wake of this extraordinary history, the "cachemire" design was chosen to adorn the prestigious Isba decoration that, thanks to the blend of metallic glitter with gold effect and the resin that decorates the surface of the tile, continues and enhances its history. The epoxy resin used to create the design in question is applied "cold" to the tile according to a necessarily traditional process that requires more than 2 days of drying in cabins at a controlled atmosphere and temperature in order to ensure the exceptional qualities of transparency and purity once dried.

Le dessin "cachemire", précieux au point d'inspirer les mythes et les légendes dont celui de la toison d'or, est utilisé depuis le XVIIème siècle pour décorer les écharpes et les châles des rois. Dans le sillage de cette histoire extraordinaire, le dessin "cachemire" a été choisi pour orner le prestigieux décor Isba qui, grâce aux glitters métalliques d'un effet or mélangés par la résine qui décore la surface du carreau, en poursuit et en enrichit l'histoire. La résine époxy utilisée pour réaliser le dessin en question est appliquée à "froid" au carreau suivant un processus nécessairement artisanal qui prévoit plus de 2 jours de séchage dans des cabines à atmosphère et à température contrôlée afin d'en garantir les qualités exceptionnelles de transparence et de pureté une fois séchée.

Das "Kaschmir"-Muster wird seit dem XVII. Jahrhundert zur Dekoration von Schärpen und Schals für Könige verwendet. So wertvoll, dass es sogar Mythen und Legenden inspirierte, wie u.a. den Mythos des Goldenen Vlieses. Im Zusammenhang mit dieser außergewöhnlichen Geschichte wurde das "Kaschmir"-Muster für die wertvolle Isba-Verzierung gewählt, das über die im Harz vermischten Metallglitter mit Goldeffekt die Fliesenoberfläche dekoriert und so die Geschichte fortführt und bereichert. Der für dieses Muster verwendete Epoxidharz wird durch ein notwendigerweise handwerkliches Verfahren "kalt" auf die Fliese aufgetragen, das für die Trocknung in Kabinen mit kontrollierter Atmosphäre und Temperatur zwei Tage benötigt, damit nach der Trocknung die außerordentlichen Qualitäten der Transparenz und Reinheit gewährleistet sind.

El diseño "Cashmere" ha sido utilizado desde el siglo XVII para decorar bufandas y chalets de reyes, precioso hasta el punto de inspirar mitos y leyendas tales como el mito del vellocino de oro. Siguiendo la huella de este extraordinario relato, el diseño "Cashmere" ha sido elegido para adornar la prestigiosa decoración Isba que, gracias a los reflejos metálicos de efecto oro, mezclados por la resina que decora la superficie del azulejo, continúa y enriquece la historia. La resina epoxi utilizada para realizar el diseño en cuestión es aplicada en "frío" al azulejo según un procedimiento necesariamente artesanal, que incluye más de dos días de secado en cabinas de atmósfera y temperatura controladas a fin de garantizar sus excepcionales cualidades en cuanto a transparencia y pureza.

Το σχέδιο "cashmere" χρησιμοποιείται από τον XVII<sup>ο</sup> αιώνα προκειμένου να διακοσμηθούν οι βασιλικές εσάρπες και τα σάλια, πολύτιμο σε σημείο που να εμπνέει μύθους και θρύλους μεταξύ των οποίων ο μύθος του χρυσόμαλλου δέρατος. Από αυτήν την καταπληκτική ιστορία επιλέχθηκε το σχέδιο "cashmere" για τη διακόσμηση του πολύτιμου ντεκόρ Isba που, χάρη στα μεταλλικά γκλίτερ με χρυσαφένιο οπτικό αποτέλεσμα αναμειγμένα με την ρητίνη που διακοσμεί την επιφάνεια του πλακιδίου, συνεχίζει και εμπλουτίζει την ιστορία του. Η εποξειδική ρητίνη που χρησιμοποιείται για την δημιουργία του συγκεκριμένου σχεδίου εφαρμόζεται εν "ψυχρώ" στο πλακίδιο σύμφωνα με μία απαραίτητη βιοτεχνική διαδικασία η οποία προβλέπει ξήρανση πάνω από 2 ημέρες σε θαλάμους με ελεγχόμενη ατμόσφαιρα και θερμοκρασία προκειμένου να εξασφαλιστούν οι ιδιότητες διαφάνειας και καθαρότητας της μετά την ξήρανση.

Узор пейсли стал использоваться для украшения королевских платков и шарфов с XVII в., превратившись в ценный источник многочисленных легенд и мифов, в том числе и мифа о золотом руне. Его необыкновенный сюжет послужил вдохновением для выбора рисунка пейсли в качестве украшения престижного декора Isba, который благодаря металлическим блесткам с эффектом золота, смешанным со смолой, украшающей поверхность плитки, продолжает и украшает историю. Эпоксидная смола, используемая для создания этого рисунка, наносится на плитку холодным способом вручную строго в соответствии с ремесленной технологией, а затем высушивается в течение 2 дней в кабинках с контролируемой атмосферой и температурой для достижения исключительной прозрачности и чистоты готового материала.

## I decori. Alta tecnologia & artigianalità per ottenere un decoro unico e prezioso.

Decorations. High technology and craftsmanship for a unique and precious decoration.

Декоры. Высокая технология и ручной характер для создания уникального и ценного декора



## VISIA

Il decoro Hermitage nasce dalla visione di unire, in un unico oggetto, più temi apparentemente tra loro contrastanti nelle forme e nel genere. È un decoro che per la difficoltà di realizzazione e l'artigianalità della produzione si può definire un'opera d'arte cubista. **Hermitage** è una fusione armonica di 3 elementi di decorazione ottenuti da 3 processi successivi: prima viene applicato uno smalto lustrato la cui funzione è di donare un effetto di profondità alla superficie, successivamente vengono disegnate grafiche ramage tramite la "caduta controllata" di graniglie vetrose e successivamente vengono realizzate dei disegni geometrici lineari che ne scardinano l'inquadramento verso una tipologia di decoro ordinario. Ogni singola fase di decorazione necessita di un proprio processo di cottura al fine di fondere i materiali alla superficiale della piastrella.

The Hermitage decoration stems from the vision to unite, within a single object, several themes seemingly conflicting in their forms and genre. It is a decoration that, given the difficulty of creation and the craftsmanship of the production, can be defined a cubist work of art. Hermitage is a harmonious fusion of 3 decorative elements obtained from 3 successive decorative processes: the first is the application of a polished glaze whose function it is to give an effect of depth to the surface. This is followed by the designing of graphic ramage with the "controlled dropping" of vitreous grits. Subsequently linear geometric designs are made that scatter the frame towards a typology of ordinary decoration. Every single decoration stage requires its own firing process in order to melt the materials onto the surface of the tile.

Le décor Hermitage naît de la vision d'unir, en un seul objet, plusieurs thèmes apparemment opposés au niveau des formes et du genre. En raison de la difficulté de la réalisation et du caractère artisanal de la production, on peut définir une œuvre de l'art cubiste. Hermitage est une fusion harmonieuse de 3 éléments de décoration obtenus à partir de 3 processus de décoration successifs : on applique d'abord un émail lustré dont la fonction est de donner un effet de profondeur à la surface ; ensuite, on dessine des graphiques ramage par l'intermédiaire de la "chute contrôlée" de grenaille vitreuse puis on réalise des dessins géométriques linéaires qui orientent l'encadrement vers un type de décor ordinaire. Chaque phase de décoration exige un processus propre de cuisson afin de fondre le matériau à la surface du carreau.

Die Verzierung Hermitage entstand aus der Absicht in einem einzigen Gegenstand mehrere, scheinbar untereinander in Form und Art gegensätzliche Themen zu verbinden. Es handelt sich um eine Verzierung, die aufgrund der Schwierigkeit bei der Herstellung und der Handwerkslichkeit der Produktion, als kubistisches Kunstwerk definiert werden kann. Hermitage ist eine harmonische Verschmelzung von 3 Dekorationselementen, die aus 3 aufeinanderfolgenden Dekorationsprozessen erzielt werden. Als erstes wird eine Glanzglasur aufgetragen, die den Flächen einen Tiefeneffekt verleihen soll. Anschließend werden über "kontrolliertes Fallenlassen" von Glaskörnern Rankenmuster aufgezeichnet und anschließend lineare geometrische Zeichnungen angebracht, die eine Einstufung in die Gruppe der gewöhnlichen Verzierungen vollständig aufheben. Jede einzelne Dekorationsphase benötigt ihren eigenen Brennprozess, damit das unterschiedliche Material an der Fliesenoberfläche verschmilzt.

La decoración Hermitage nace de la visión de unir, en un único objeto, varios temas aparentemente contrastantes entre sí en las formas y en el género. Es una decoración que por la dificultad de realización y la artesanialidad de su producción puede ser definida como una obra de arte cubista. Hermitage es una fusión armónica de tres elementos decorativos obtenidos de tres procesos de decoración aplicados en sucesión: ante todo se aplica un esmalte lustroso cuya función consiste en conferir un efecto de profundidad a la superficie. Sucesivamente se diseñan gráficas ramage mediante la "caída controlada" de arena de vidrio y se realizan dibujos geométricos lineales que alteran el encuadramiento para obtener un tipo de decoración ordinaria. Cada una de las fases de realización de la decoración requiere un propio proceso de cocción a fin de fundir los materiales en la superficie del azulejo.

Το ντεκόρ Hermitage γεννιέται από το όραμα της συνένωσης σε ένα μοναδικό αντικείμενο, περισσότερα θέματα τα οποία είναι φαινομενικά σε αντίθεση μεταξύ τους ως προς τις φόρμες και το είδος. Είναι ένα ντεκόρ που λόγω της δυσκολίας κατασκευής του και της βιοτεχνικής παραγωγής μπορεί να οριστεί ως κυβιστικό έργο τέχνης. Το Hermitage είναι μία αρμονική συγχώνευση 3 διακοσμητικών στοιχείων που επιτυγχάνονται με 3 διαδοχικές διαδικασίες διακόσμησης: αρχικά εφαρμόζεται ένα γυαλιστερό σμάλτο η λειτουργία του οποίου είναι να χαρίσει ένα οπτικό αποτέλεσμα βάθους στην επιφάνεια, στη συνέχεια σχεδιάζονται γραφικά κλαδικά σχέδια μέσω της "ελεγχόμενης πτώσης" κρυστάλλινων χαλικιών και ακολούθως δημιουργούνται γραμμικά γεωμετρικά σχέδια που κατευθύνουν τη διάταξη προς μία τυπολογία κοινού ντεκόρ. Κάθε επιμέρους φάση διακόσμησης χρειάζεται τη δική της διεργασία ψησίματος προκειμένου να συγχωνευθούν τα υλικά επάνω στην επιφάνεια του πλακιδίου.

Декор Hermitage появился из идеи об объединении в единое целое нескольких тем, которые на первый взгляд противоречат друг другу по форме и стилю. За сложность исполнения и ручную работу этот декор можно назвать самым настоящим произведением кубизма. Hermitage - это гармоничное сочетание 3 декоративных элементов, полученных в результате 3 последовательных процессов декорирования: сначала наносится блестящая эмаль, чтобы придать поверхности эффект глубины, а затем рисуются графические элементы в стиле "ramage" при помощи контролируемого присыпания стеклянными крупинками. После этого создается линейный геометрический рисунок, за счет которого выделяется обрамление, приобретающее черты обычного декора. Каждая фаза декорирования требует отдельного обжига, чтобы расплавить материалы на поверхности плитки.



## LYRA

Tetriz è un decoro che esprime arte allo stato puro, nella sua particolarità e originalità, nella sua soggettività e ricercatezza, nel suo carattere forte, fin nella sua genesi.

Un decoro che rende bidimensionale i panorami dei paesaggi metropolitani dei quartieri più caratteristici e alla moda delle grandi città metropolitane come il quartiere del Village di New York, di Soho a Londra, del distretto Kitai-Gorod a Mosca. Il processo di reazione è simile a quello del decoro Dress.

Tetriz is a decoration that expresses pure art, in its particularity and originality in its subjectivity and refinement, in its strong character and also in its genesis. A decoration which makes the views of metropolitan landscapes of the most picturesque areas two-dimensional and makes large metropolitan cities such as the district of the Village of New York, Soho in London and the district of Kitai-Gorod in Moscow fashionable. The reaction process is similar to that of the Dress decoration.

Tetriz est un décor qui exprime l'art à l'état pur, dans sa particularité et son originalité, dans sa subjectivité et son raffinement, dans son caractère fort, voire dans sa genèse. Ce décor apporte une certaine bidimensionnalité aux panoramas des paysages métropolitains des quartiers les plus caractéristiques et à la mode des grandes villes métropolitaines comme le quartier du Village de New York, de Soho à Londres, du district de Kitai-Gorod à Moscou. Le processus de réaction est analogue à celui du décor Dress.

Tetriz ist eine Verzierung, welche die Kunst in ihrer reinen Form ausdrückt, in ihrer Besonderheit und Originalität, in ihrer Subjektivität und Ausgesuchtheit, in ihrem starken Charakter, bis hin zu ihrer Entstehungsgeschichte. Eine Verzierung, die die Panoramen der großstädtischen Landschaften der typischsten Stadtviertel in den großen Städten zweidimensional wiedergibt, wie zum Beispiel das Village von New York, Soho in London oder das Viertel Kitai-Gorod in Moskau. Das Reaktionsverfahren ähnelt dem der Verzierung Dress.

Tetriz es una decoración que expresa arte en estado puro, en su particularidad y originalidad, en su subjetividad y refinamiento, en su carácter fuerte y hasta en su génesis. Una decoración que confiere bidimensionalidad a los panoramas de los paisajes metropolitanos de los barrios más característicos y a la moda de las grandes ciudades metropolitanas tales como el barrio del Village de Nueva York, de Soho en Londres y del distrito de Kitai-Gorod en Moscú. El proceso de reacción es similar a aquel de la decoración Dress.

Το Tetriz είναι ένα ντεκόρ που εκφράζει την τέχνη στην καθαρή μορφή της, μέσα από την ιδιαιτερότητα και την αυθεντικότητά της, την υποκειμενικότητα και την αναζήτησή της, το δυνατό χαρακτήρα της, ακόμη και από τη γέννησή της. Ένα ντεκόρ που κάνει διδιάστατα τα πανοράματα των μητροπολιτικών τοπίων των πιο χαρακτηριστικών και μοντέρνων συνοικιών των μεγάλων μητροπολιτικών πόλεων όπως η συνοικία του Village της Νέας Υόρκης, του Σόχο στο Λονδίνο, η περιοχή του Kitai-Gorod στη Μόσχα. Η διαδικασία αντίδρασης είναι όμοια με αυτήν του ντεκόρ Dress.

Tetriz - это декор, который по своей специфичности и оригинальности, изысканности и субъективности и даже по своему происхождению становится выражением чистого искусства. Декор, воссоздающий в двухмерном измерении панораму пейзажей самых характерных и модных кварталов крупных городов, таких, как Вилладж в Нью-Йорке, Сохо в Лондоне и район Китай-Город в Москве. Процесс создания этого декора похож на процесс создания декора Dress.



## I decori. Alta tecnologia & artigianalità per ottenere un decoro unico e prezioso.

Decorations. High technology and craftsmanship for a unique and precious decoration.

Декоры. Высокая технология и ручной характер для создания уникального и ценного декора



Rose



## LYRA

Il romanticismo di una delicata cascata di rose con riflessi ed effetti metallici riprodotta su una piastrella satinata al tatto: tutto questo è **Rose**, un decoro che si ispira alla corrente artistica italiana del fine ottocento nota come "Macchiaioli" e che ha reso celebri artisti del calibro di Abbiati, Banti, Fontanesi. Un decoro tanto delicato quanto complesso nella produzione, la cui tecnica è simile a quella dei decori Modern Stripes e Dress.

The romanticism of a delicate cascade of roses with metallic reflections and effects reproduced on a satin touch tile: all this is encapsulated in **Rose**, a decoration inspired by the Italian art movement of the late nineteenth century known as the "Macchiaioli" and has made a number of artists of this style famous such as Abbiati, Banti, Fontanesi, etc. A decoration as delicate as it is complex in its production whose production technique is similar to that of the Modern Stripes and Dress decorations.

Le romantisme d'une cascade délicate de roses avec des reflets et des effets métalliques sur un carreau satiné au toucher : c'est **Rose**, un décor qui s'inspire du courant artistique italien de la fin du XIXème connue comme "Macchiaioli" et qui a fait la célébrité d'artistes du calibre d'Abbiati, Banti, Fontanesi, etc. Un décor aussi délicat que complexe au niveau de la production dont la technique de production est analogue à celle des décors Modern Stripes et Dress.

Der Romantismus einer sanften Rosenkaskade, mit Metallreflexen und -effekten, die auf einer satiniert anzufühlenden Fliese reproduziert wird. All das ist **Rose**, eine Verzierung, die sich an der Ende des neunzehnten Jahrhunderts entstandenen, als "Macchiaioli" bekannten künstlerischen Strömung inspiriert und Künstler wie Abbiati, Banti, Fontanesi usw. bekannt machte. Eine zarte, aber bei der Herstellung komplexe Verzierung, deren Produktionstechnik der der Verzierungen Modern Stripes und Dress ähnelt.

El romanticismo de una delicada cascada de rosas con reflejos y efectos metálicos reproducida sobre un azulejo satinado al tacto: todo esto es **Rose**, una decoración que se inspira en la corriente artística italiana de fines del ochocientos conocida como "Macchiaioli", que hizo célebres a artistas del calibre de Abbiati, Banti, Fontanesi, etc. Una decoración tan delicada cuanto de compleja realización, cuya técnica de producción es similar a aquella de las decoraciones Modern Stripes y Dress.

Ο ρομαντισμός ενός ντελικάτου καταρράκτη από τριαντάφυλλα με ανταύγειες και μεταλλικά εφέ που αναπαράγεται σε ένα πλακίδιο με σατινρισμένη αφή: όλα αυτά συνιστούν το **Rose**, ένα ντεκόρ που εμπνέεται από το καλλιτεχνικό ιταλικό ρεύμα του τέλους του οχτακόσια γνωστό ως "Μακχιαϊόλι" και το οποίο παρουσίασε διάσημους καλλιτέχνες του ύψους των Abbiati, Banti, Fontanesi, κλπ... Ένα ντεκόρ τόσο ντελικάτο όσο και σύνθετο στην παραγωγή του η τεχνική παραγωγής του οποίου είναι όμοια με αυτήν των ντεκόρ Modern Stripes και Dress.

Романтичность нежного каскада роз с металлическим отблеском, воспроизведенного на плитке с сатирированной поверхностью: это **Rose**, декор, вдохновленный итальянским художественным течением конца XIX в., известным под названием "Маккьяйоли", давшим миру таких художников, как Аббиати, Банти, Фонтанези и др. Технология создания этого декора, отличающегося необычайной нежностью рисунка и такой же сложностью реализации, напоминает технологию создания декоров Stripes и Dress.



Aquos



## LYRA

Un decoro lineare ed essenziale ma solo apparentemente semplice nella sua realizzazione. La decorazione consiste in una serigrafia ad effetto specchio metallizzato che ricrea in modo essenziale e stilizzato la forma della goccia di acqua che, lasciata libera di cadere, incontra un piano: un'ideale piastrella LYRA.

A linear and essential decoration but only apparently simple in its creation. The decoration consists of screen printing with metal mirror-effect which recreates in an essential and stylised manner the shape of a drop of water that is left free to fall where it then meets a surface: a typical LYRA tile.

Un décor linéaire et essentiel mais uniquement simple en apparence en ce qui concerne la réalisation. La décoration consiste en une sérigraphie à effet miroir métallisé qui recrée de façon essentielle et stylisée la forme de la goutte d'eau qui, libre de tomber, rencontre une surface: un carreau idéal LYRA.

Eine lineare und nüchterne Verzierung, mit einer nur scheinbar einfachen Herstellung. Die Dekoration besteht aus einem Siebdruck mit einem metallisierten Spiegeleffekt, der auf nüchternen und stilisierte Weise die Form eines frei auf eine Fläche fallenden Wassertropfens nachbildet: Eine ideale LYRA-Fliese.









Una decoración lineal y esencial cuya realización es solo aparentemente simple. La decoración consiste en una serigrafía de efecto espejo metalizado que recrea de modo esencial y estilizado la forma de la gota de agua que, al quedar libre de caer, encuentra un plano: LYRA, un azulejo ideal.

Ένα γραμμικό και θεμελιώδες ντεκόρ το οποίο όμως είναι μόνο φαινομενικά απλό στην κατασκευή του. Η διακόσμηση συνίσταται σε μία μεταξοτυπία με εφέ μεταλλιζέ καθρέφτη που αναπλάθει με ουσιαστικό και στιλιζαρισμένο τρόπο τη μορφή της σταγόνας του νερού η οποία αφήνεται ελεύθερη να πέσει συναντώντας μία επιφάνεια: ένα ιδανικό πλακίδιο LYRA.

Линейный и строгий декор, который на первый взгляд может показаться простым в исполнении: нанесенный шелкотрафаретным методом, он имеет металлизированный зеркальный эффект, воссоздающий путем лаконичной стилизации форму капли воды, которая падает, а затем встречает поверхность: идеальную плитку LYRA.

# imballi

Package . Emballage . Verpackung . Embalajes . Συσκευασίες . Упаковка .

PALLET 100x120 cm							
 FORMATO cm. Size Format	 PZ. x SCAT. Pieces x Box Stk. x Krt. Pcs / Bte	 MQ. x SCAT. Sqm x Box Gm x Krt. M² / Bte	 KG x SCAT. Weight x Box Gewicht x Krt. Poids / Bte (kg)	 SCAT. x PAL. Boxes x Pal. Krt. x Pal. Bte / Pal.	 MQ. x PAL. Sqm x Pal. Gm x Pal. M² / Pal.	 KG x PAL. Weight x Pal. Gewicht x Pal. Poids / Pal. (kg)	 Cm. h Pal.









<b>collection eden</b>							
32,1x96,3	4	1,24	24,80	44	54,56	1.123	80
32,1x96,3 Isper	4	1,24	24,80	44	54,56	1.123	80
32,1x96,3 Plissé	4	1,24	24,80	44	54,56	1.123	80
32,1x96,3 Fleur	4	1,24	24,80	44	54,56	1.123	80
32,1x96,3 Dahlia Deluxe (set 2 pz.)	2	0,62	13,00				
32,1x96,3 Abstract (set 2 pz.)	2	0,62	13,00				
32,1x96,3 Concept (set 3 pz.)	3	0,93	19,50				
32,1x96,3 Doryfera	2	0,62	13,00				
32,1x96,3 Arabesque	2	0,62	13,00				
Mosaico 32,1x32,1 (3,4x3,4)	5	0,52	11,00				
Mosaico Galaxy 32,1x32,1 (3,8x3,8)	5	0,52	11,00				
Mosaico Foglia Platino-Oro 5x32,1 (1,5x3,4)	5		3,80				

<b>collection axel</b>							
32,1x96,3	4	1,24	24,80	44	54,56	1.123	80
32,1x96,3 Brett	4	1,24	24,80	44	54,56	1.123	80
32,1x96,3 Virage	4	1,24	24,80	44	54,56	1.123	80
32,1x96,3 Colibrì (set 2 pz.)	2	0,62	13,00				
32,1x96,3 Arabesque	2	0,62	13,00				
32,1x96,3 Paradisea (set 2 pz.)	2	0,62	13,00				

32,1x96,3 Firma	2	0,62	13,00				
Mosaico 32,1x32,1 (3,4x3,4)	5	0,52	11,00				

<b>pezzi speciali eden&amp;axel</b>							
Listello Lustrato "L" 4x32,1	6		1,60				
Angolo Listello Lustrato "L" 4x4	6		0,40				
Listello Lustrato "P" 2x32,1	6		1,00				
Angolo Listello Lustrato "P" 2x2	6		0,20				
Listello Lustrato "V" 2,8x32,1	6		1,20				
Angolo Listello Lustrato "V" 2,8x2,8	6		0,20				
Listello Lustrato "C" 1,5x32,1	6		1,00				
Angolo Listello Lustrato "C" 1,5x1,5	6		0,20				
Listello Firma Satinato "M" 2x32,1	6		1,00				
Listello Satinato "M" 2x32,1	6		1,00				
Angolo Listello Satinato "M" 2x2	6		0,20				
Listello Satinato "C" 1,5x32,1	6		1,00				
Angolo Listello Satinato "C" 1,5x1,5	6		0,20				
Bacchetta Starlight 1,5x32,1	8		2,00				

EUROPALLET 80x120 cm							
60x60 Lappato Rettificato	3	1,08	27	32	34,56	884	75
32,1x32,1 Naturale Rettificato	12	1,23	19,5	44	54,12	878	80

PALLET 100x120 cm							
 FORMATO cm. Size Format	 PZ. x SCAT. Pieces x Box Stk. x Krt. Pcs / Bte	 MQ. x SCAT. Sqm x Box Gm x Krt. M² / Bte	 KG x SCAT. Weight x Box Gewicht x Krt. Poids / Bte (kg)	 SCAT. x PAL. Boxes x Pal. Krt. x Pal. Bte / Pal.	 MQ. x PAL. Sqm x Pal. Gm x Pal. M² / Pal.	 KG x PAL. Weight x Pal. Gewicht x Pal. Poids / Pal. (kg)	 Cm. h Pal.

<b>collection lyra</b>							
25x75	4	0,75	13,24	48	36,00	656	65
25x75 Camila	4	0,75	13,24	48	36,00	656	65
25x75 Idra	4	0,75	13,24	48	36,00	656	65
25x75 Aquos A	4	0,75	13,24				
25x75 Aquos B	4	0,75	13,24				
25x75 Tetris (set 2 pz.)	4	0,75	13,24				
25x75 Rose Metal (set 2 pz.)	4	0,75	13,24				
Mosaico Satinato 25x25 (2,34x2,34)	8	0,50	8,80				

<b>collection visia</b>							
25x75	4	0,75	13,24	48	36,00	656	65
25x75 Mood	4	0,75	13,24	48	36,00	656	65
25x75 Bourette	4	0,75	13,24	48	36,00	656	65
25x75 Caleidos	4	0,75	13,24	48	36,00	656	65
25x75 Liberty	4		13,24				
25x75 Isba	4		13,24				
25x75 Dress	3		9,93				
25x75 Modern Stripes	3		9,93				
25x75 Hermitage (set 2 pz.)	4		13,24				
Mosaico Hermitage 25x25 (4,8x4,8)	8	0,50	8,80				
Mosaico Lucido 25x25 (2,34x2,34)	8	0,50	8,80				

<b>pezzi speciali lyra / visia</b>							
Listello Lucido "C" 1,3x25	6		0,90				
Angolo Listello Lucido "C" 1,3x1,3	6		0,20				
Listello Satinato "C" 1,3x25	6		0,90				
Angolo Listello Satinato "C" 1,3x1,3	6		0,20				

EUROPALLET 80x120 cm							
32,1x32,1 Naturale Rettificato	12	1,23	19,50	44	54,12	878	80



# EDEN.AXEL.LYRA.VISIA

## posa, stuccatura, pulizia.

Prima di iniziare le operazioni di posa è necessario assicurarsi che la superficie di appoggio sia sufficientemente stagionata, planare e ben pulita.

L’utilizzo di un adesivo appropriato è fondamentale per una corretta posa. Si consiglia un adesivo cementizio migliorato resistente allo scivolamento a tempo aperto allungato (classe C2TE - EN 12004 ). Applicare l’adesivo sul supporto mediante opportuna spatola dentata, esercitare una idonea pressione sulle piastrelle per assicurare la bagnatura di almeno l’80% della superficie totale. E’ importante utilizzare uno stucco appropriato, per ambienti umidi tipo bagni, docce, ecc. si consigliano malte cementizie per fughe migliorate con assorbimento di acqua ridotto (classe CG2 W – EN 13888) ottenute con aggiunta di opportuno additivo liquido.

Per una corretta ed agevole eliminazione degli eccessi di stucco cementizio si consiglia di pulire (normalmente dopo 20 - 30 minuti) con una spugna di cellulosa dura con movimenti diagonali rispetto alle fughe tra una piastrella e l'altra. Dopo alcuni giorni eliminare i residui di cantiere con una spugna utilizzando un detergente neutro diluito in acqua calda.

Evitare l’utilizzo di prodotti acidi, alcalini, ceranti e/o impregnanti, limitando al massimo l’uso di mezzi leggermente abrasivi ed evitando l’utilizzo di mezzi fortemente abrasivi (es. pagliette di metallo, spugnette di ferro o acciaio).

### laying, grouting, cleaning

*Before starting the laying operations make sure that the support surface has set and that it is sufficiently flat and perfectly clean. The use of the appropriate adhesive is fundamental for correct laying operations. We recommend the use of non-slip improved cement adhesive with longer open time (class C2TE - EN 12004 ). Apply the adhesive to the support using a suitable toothed trowel; apply suitable pressure on the tiles to make sure that at least 80% of the total surface is covered. It is important to use appropriate grout, for damp areas such as bathrooms, showers, etc.; we recommend improved cement mortars for joints with reduced water absorption (class CG2 W – EN 13888) obtained by adding the appropriate liquid additive. For a correct and easy elimination of excess cement grout we recommend cleaning (normally after 20 - 30 minutes) with a hard cellulose sponge with diagonal movements compared to the joints between the tiles. After a few days eliminate the site residues with a sponge using neutral detergent diluted in hot water. Avoid the use of acids, alkaline products, waxes and/or primers, limiting the use as much as possible of slightly abrasive means and avoiding the use of highly abrasive means (e.g. scouring pads, iron or steel sponges).*

### pose, masticage, nettoyage

*Avant de commencer les opérations de pose, il est nécessaire de s'assurer que la surface d'appui est suffisamment sèche, plane et propre. L'utilisation d'une colle appropriée est fondamentale pour une pose correcte. Il est recommandé d'utiliser une colle à base de ciment amélioré résistant au glissement, à temps ouvert prolongé (classe C2TE - EN 12004). Appliquer la colle sur le support au moyen d'une spatule dentée, exercer une pression appropriée sur les carreaux pour assurer un mouillage d'au moins 80% de la surface totale. Il est important d'utiliser un mastic approprié : pour les milieux humides comme les salles de bains, les douches, etc., on recommande les mortiers de ciment pour joints améliorés avec une absorption d'eau réduite (classe CG2 W – EN 13888) obtenus avec l'ajout d'un additif liquide opportun. Pour une élimination correcte et aisée des excès de joint à base de ciment, on conseille de nettoyer (normalement au bout de 20 - 30 minutes) avec une éponge de cellulose dure, en décrivant des mouvements diagonaux par rapport aux joints entre deux carreaux. Au bout de quelques jours, éliminer les résidus de chantier avec une éponge en utilisant un détergent neutre dilué dans de l'eau chaude. Éviter d'utiliser des produits acides, alcalins, des cires et/ou des imprégnants, en limitant au maximum l'utilisation d'outils légèrement abrasifs et en évitant d'utiliser des moyens fortement abrasifs (ex. paillettes de métal, éponges en fer ou en acier).*

### Verlegung, Verspachtelung, Reinigung

*Vor der Verlegung ist es notwendig zu prüfen, ob die Auflagefläche ausreichend ausgereift, eben und sauber ist. Die Verwendung eines geeigneten Klebstoffes ist für die richtige Verlegung von grundlegender Wichtigkeit. Es wird ein verbesserter, rutschfester Zementklebstoff mit verlängerter Offenzeit empfohlen (Klasse C2TE - EN 12004). Tragen Sie den Klebstoff auf den Untergrund mit einem geeigneten Zahnspachtel auf, üben Sie dabei einen angemessenen Druck auf die Fliesen aus, um die Benetzung zu mindestens 80% der Gesamfläche abzusichern. Für Feuchträume, wie Badezimmer, Duschen, usw., ist es wichtig, eine geeignete Spachtelmasse zu verwenden. Dabei wird zu verbesserten Zementmörteln für Fugen mit reduzierter Wasserabsorption (Klasse CG2 W - EN 13888) geraten, die unter Hinzufügung eines geeigneten flüssigen Zusatzes hergestellt werden. Zur richtigen und mühelosen Beseitigung überschüssiger Zementspachtelmasse wird geraten, die Reinigung (normalerweise nach 20 - 30 Minuten) mit einem Schwamm aus Hartzellulose in diagonal zu den Fugen zwischen den einzelnen Fliesen verlaufenden Bewegungen vorzunehmen. Beseitigen Sie die Baustellenreste mit einem Schwamm unter Verwendung eines neutralen, in warmem Wasser verdünnten Reinigungsmittels. Vermeiden Sie den Einsatz saurer, alkalischer, wachshaltiger und / oder imprägnierender Produkte, beschränken Sie die Verwendung geringfügig scheuernder Mittel und vermeiden Sie den stark scheuernder (z.B. Schaber oder Schwämme aus Metall bzw. Stahl).*

### colocación, estucado, limpieza

*Antes de comenzar las operaciones de colocación es necesario controlar que la superficie de colocación esté suficientemente madurada, plana y muy limpia. El uso de un adhesivo apropiado es fundamental para obtener una correcta colocación. Se aconseja emplear un adhesivo cementoso mejorado, antideslizante y de tiempo abierto alargado (clase C2TE - EN 12004). Aplicar el adhesivo sobre el soporte mediante adecuada espátula dentada; ejercer eficaz presión sobre las baldosas para garantizar el mojado de al menos el 80 % de su superficie total. Es importante utilizar un estuco apropiado. Para ambientes húmedos tipo baños, duchas, etc. se aconseja el uso de morteros cementosos para juntas, mejorados con absorción de agua reducida (clase CG2 W – EN 13888) y obtenidos con añadidura de adecuado aditivo líquido. Para una correcta y sencilla eliminación de los excesos de mortero cementoso se aconseja limpiar (normalmente después de 20-30 minutos) con una esponja de celulosa dura, ejecutando movimientos diagonales respecto de las juntas entre las baldosas. Después de algunos días eliminar los residuos de material con una esponja, utilizando un detergente neutro diluido en agua caliente. Evítese el uso de productos ácidos, alcalinos, encerantes y/o impregnantes, limitando en todo lo posible el uso de materiales ligeramente abrasivos y excluyendo el uso de materiales fuertemente abrasivos (por ej.: lana metálica y esponjillas de hierro o acero).*

### τοποθέτηση, στοκάρισμα, καθαρισμός

*Прив αρχίσετε τις εργασίες τοποθέτησης είναι απαραίτητο να βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στήριξης έχει τραβήξει επαρκώς, είναι επίπεδη και καλά καθαρισμένη. Η χρήση μιας κατάλληλης κόλλας είναι βασική για τη σωστή τοποθέτηση. Συνιστάται μία βελτιωμένη τσιμεντοειδής κόλλα με αντοχή στην ολίσθηση και μεγάλο ανοιχτό χρόνο εφαρμογής (κλάση C2TE - EN 12004). Τοποθετήστε την κόλλα επάνω στη βάση με κατάλληλη οδοντωτή σπάτουλα, ασκήστε κατάλληλη πίεση επάνω στα πλακίδια για να εξασφαλίσετε τη διαβροχή της ολικής επιφάνειας τουλάχιστον κατά το 80%. Είναι σημαντική η χρήση κατάλληλου στόκου, για υγρούς χώρους όπως μπάνια, ντους/ιέρες, κλπ. συνιστώνται τσιμεντοειδή κονιάματα για βελτιωμένα διάκενα με μειωμένη απορρόφηση νερού (κλάση CG2 W – EN 13888) που επιτυγχάνονται με προσθήκη κατάλληλου προσθετικού υγρού. Για μια σωστή και εύκολη αφαίρεση των πλεονασμάτων του τσιμεντοειδούς στόκου συνιστάται να καθαρίσετε (κανονικά μετά από 20 - 30 λεπτά) με ένα σκληρό σφουγγάρι κυτταρίνης με διαγώνιες κινήσεις σε σχέση με τα διάκενα ανάμεσα στα πλακίδια. Μετά από μερικές μέρες αφαιρέστε τα υπολείμματα από την εργασία με ένα σφουγγάρι χρησιμοποιώντας ένα ουδέτερο απορρυπαντικό αραιωμένο με ζεστό νερό. Αποφύγετε τη χρήση όξινων, αλκαλικών, κερωτικών και/ή εμποτιστικών προϊόντων, περιορίζοντας όσο το δυνατόν περισσότερο τη χρήση ελαφρά λειαντικών μέσων και αποφεύγοντας τη χρήση έντονα διαβρωτικών μέσων (π.χ. μεταλλικά σύρματα, σφουγγάρκια από σίδερο ή χάλυβα).*

### укладка, затирка, чистка

*Перед началом укладки необходимо убедиться, что поверхность для укладки достаточно выдержана, что она плоская и хорошо очищена. Использование нужного типа клея является чрезвычайно важным для правильной укладки. Рекомендуется использовать улучшенный цементный клей, устойчивый к сползанию и с увеличенным временем нахождения на воздухе (класс C2TE - EN 12004). Нанесите клей на основу при помощи пригодного зубчатого шпателя, осуществляйте необходимый нажим на плитку для обеспечения смачивания хотя бы 80% всей поверхности. Необходимо использовать пригодную затирку для таких влажных помещений, как ванны, душевые и т.д.. Рекомендуется использовать улучшенные цементные растворы для швов с низким впитыванием воды (класс CG2 W – EN 13888), полученные путем внесения необходимой жидкой добавки. Для правильного и удобного удаления излишков цементной затирки рекомендуется выполнять очистку (как правило, через 20-30 минут) жесткой целлюлозной губкой, выполняя диагональные движения по отношению к швам между плитками. Через несколько дней удалите строительные остатки губкой, используя нейтральное моющее средство, растворенное в теплой воде. Не допускайте использования кислотных, щелочных, восковых и/или пропитывающих моющих средств, как можно больше ограничивайте использование слегка абразивных средств и полностью откажитесь от использования сильно абразивных средств (напр., металлических мочалок, металлических или стальных губок).*



Civilization of Beauty



Scarica l'app per IPAD  
Download the app for IPAD





by



Civilization of Beauty

La Fabbrica S.p.A.  
Via Emilia Ponente, 925  
48014 Castel Bolognese (RA) Italy  
Tel. +39 0546 - 659911  
Fax +39 0546 - 656223  
[www.lafabbrica.it](http://www.lafabbrica.it)  
[www.avaceramica.it](http://www.avaceramica.it)

DAFIN GROUP

